CAME

CAME.COM

FA02213-PL

Napędy do bram przesuwnych

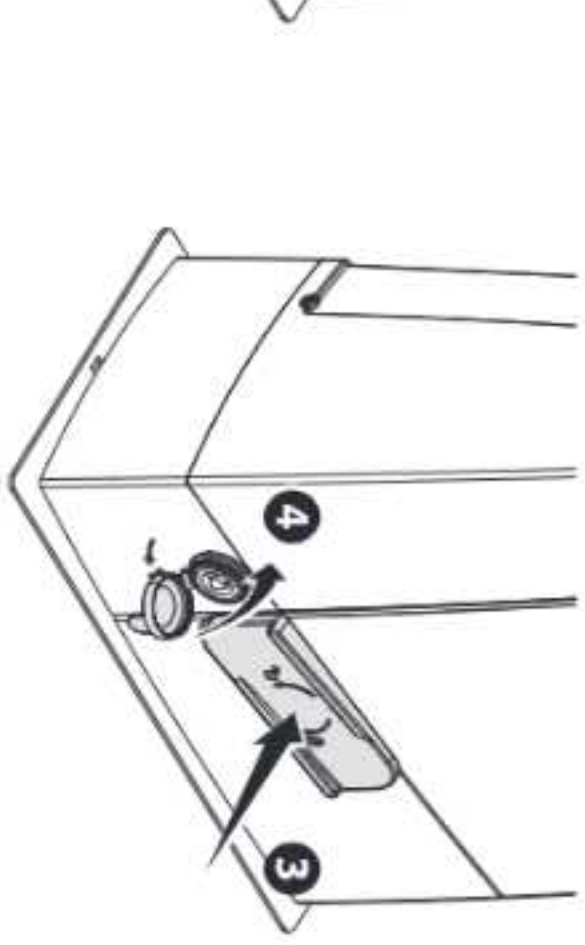


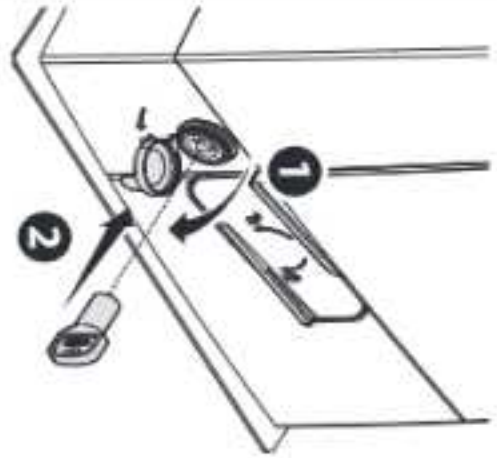
BXV04AGS BXV06AGS BXV08AGS
BXV10AGS BXV04RGS BXV06RGS
BXV08RGS BXV10RGS BXV06ALS
BXV10ALS

INSTRUKCJA INSTALACJI

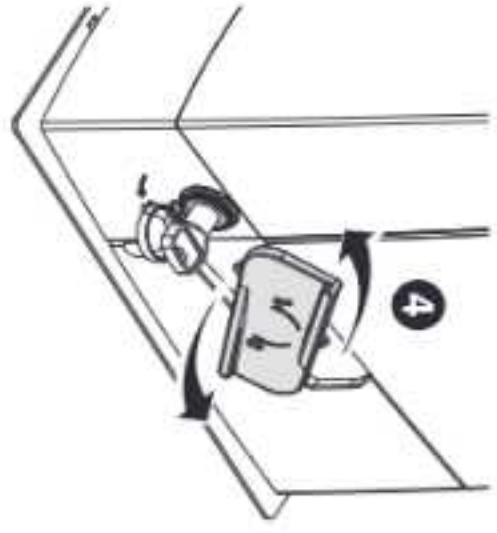
PL Polski


1
2


4
3


1
2


3


4

OSTRZEŻENIA OGÓLNE KIEROWANE DO INSTALATORA

⚠ Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

⚠ Postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami, ponieważ nieprawidłowo przeprowadzona instalacja może prowadzić do poważnych obrażeń.

⚠ Przed przystąpieniem do dalszych działań, należy przeczytać również ostrzeżenia ogólne kierowane do użytkownika.

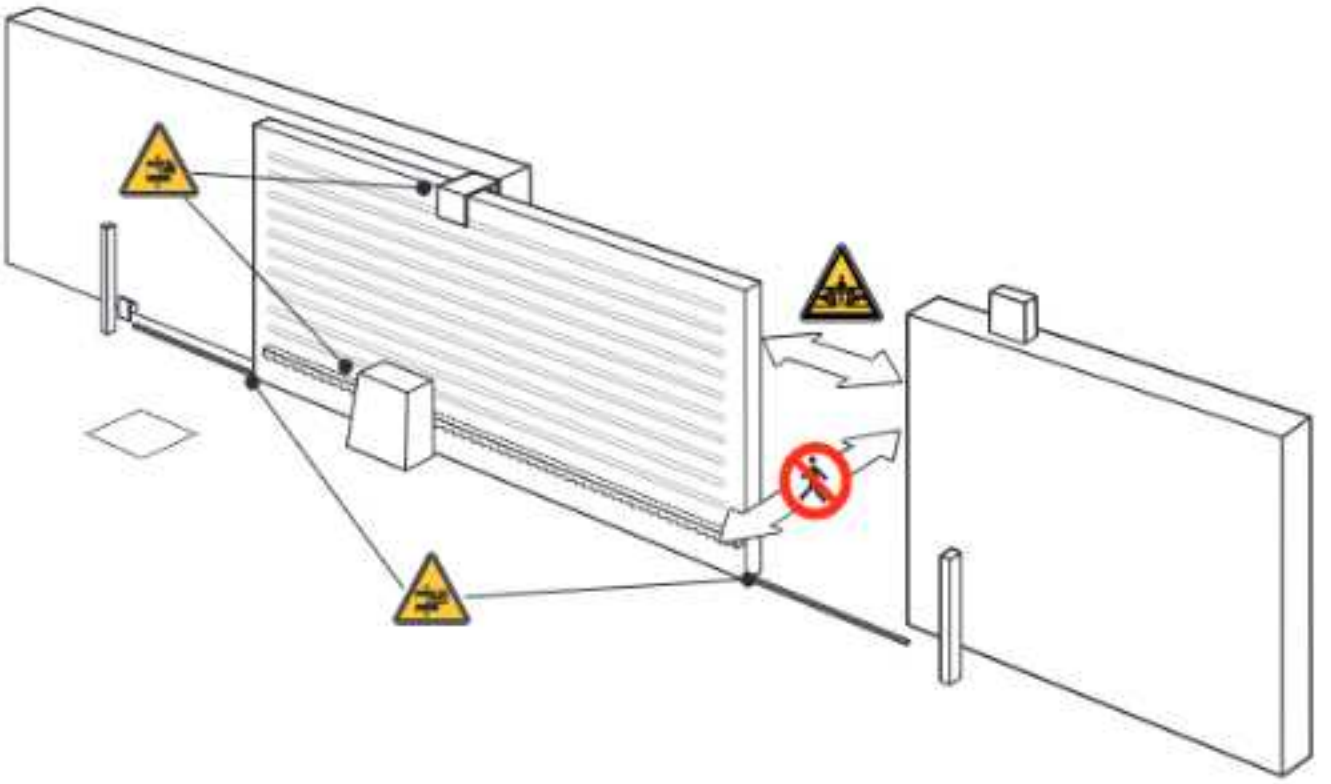
Urządzenie wykorzystywać wyłącznie do celu, do jakiego zostało jednoznacznie przeznaczone; wszelkie inne użycie jest uważane za niebezpieczne. • Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane błędnym, niewłaściwym lub nieracjonalnym użytkowaniem. • Produkt omawiany w niniejszej instrukcji jest, zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE, maszyną nieukończoną. • Maszyna nieukończona oznacza zespół elementów, który jest prawie maszyną, ale nie może samodzielnie służyć do konkretnego zastosowania. • Jedynym przeznaczeniem maszyny nieukończonej jest włączenie do innej maszyny lub maszyny nieukończonej lub wyposażenia bądź połączenie z nimi, co pozwala stworzyć maszynę, do której ma zastosowanie Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE. • Montaż końcowy musi zostać przeprowadzony zgodnie z Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz obowiązującymi normami europejskimi. • Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności związanej ze stosowaniem nieoryginalnych produktów; oznacza to także wygaśnięcie gwarancji. • Wszystkie czynności wymienione w niniejszej instrukcji mogą być przeprowadzane wyłącznie przez doświadczonych i wykwalifikowanych pracowników oraz w pełnej zgodności z obowiązującymi przepisami. • Przygotowanie przewodów, montaż, podłączenie i testowanie musi być przeprowadzone zgodnie z zasadami poprawnego i bezpiecznego wykonywania prac technicznych oraz obowiązującymi przepisami. • Podczas każdego etapu montażu upewniać się, że prace są wykonywane przy odłączonym napięciu. • Sprawdzić, czy podany zakres temperatur jest odpowiedni dla danego miejsca instalacji. • Nie instalować w miejscach, które są usytuowane na pochyłym podłożu (nachylonych względem poziomu). • Nie montować napędu na elementach, które mogłyby się zgiąć pod jego ciężarem. Jeśli jest to konieczne, należy odpowiednio wzmocnić punkty mocowania. • Upewnić się, że w miejscu instalacji produkt nie jest narażony na zmoczenie bezpośrednimi strumieniami wody (spryskiwacze, myjki ciśnieniowe itd.). • Zgodnie z normami technicznymi dotyczącymi montażu, należy wyposażyć sieć zasilania w odpowiedni wyłącznik wielobiegunowy, który umożliwia całkowite odłączenie zasilania w warunkach III kategorii przepięcia. • Odpowiednio ograniczyć cały obszar, aby uniemożliwić dostęp osób nieupoważnionych, zwłaszcza osób niepełnoletnich i dzieci. • W przypadku ręcznego przemieszczania wyznaczyć jedną osobę na każde 20 kg podnoszonego ładunku; w przypadku przemieszania innego niż ręczne zastosować odpowiednie urządzenia podnośnikowe i zabezpieczenia. • Zaleca się stosowanie odpowiednich zabezpieczeń w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń mechanicznych wynikających z obecności osób w zasięgu działania napędu. • Przewody elektryczne należy poprowadzić w odpowiednich rurach osłonowych, kanałach kablowych oraz przez przepusty kablowe w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi. • Przewody elektryczne nie mogą się stykać z częściami, które mogą się nagrzewać podczas pracy (na przykład silnik i transformator). • Przed przystąpieniem do instalacji należy sprawdzić, czy sterowana część jest w dobrym stanie technicznym oraz czy prawidłowo się otwiera i zamyka. • Produkt nie może być używany do automatyzacji części sterowanej wyposażonej w furtkę dla pieszych, chyba że napęd może być aktywowany tylko w przypadku furtki znajdującej się w pozycji bezpieczeństwa. • Upewnić się, że zapobieżono możliwości uwięzienia pomiędzy częścią sterowaną a sąsiadującymi z nią elementami stałymi w wyniku ruchu części sterowanej. • Zapewnić dodatkową ochronę, aby zapobiec zmiażdżeniu palców pomiędzy kołem zębatym a zębatką. • Wszystkie stałe elementy sterownicze muszą być dobrze widoczne po zakończeniu montażu i znajdować się w takim położeniu, które umożliwi ich obsługę i jednoczesną bezpośrednią obserwację sterowanej części przy zachowaniu bezpiecznej odległości od części w ruchu. Jeśli element sterowniczy wymaga podtrzymywania, należy go zainstalować na minimalnej wysokości 1,5 m od podłoża i zadbać, aby nie był dostępny dla osób postronnych. • W przypadku pracy w trybie wymagającym podtrzymywania elementu sterowniczego, zapewnić w systemie przycisk STOP, umożliwiający odłączenie głównego zasilania napędu w celu zablokowania ruchu części prowadzonej. • W pobliżu mechanizmu wysprzęglania ręcznego umieścić na stałe etykietę (jeśli nie jest już ona założona) objaśniającą sposób jego obsługi. • Upewnić się, że napęd została odpowiednio wyregulowany, a urządzenia zabezpieczające i system ręcznego wysprzęglania działają poprawnie. • Przed przekazaniem urządzenia użytkownikowi sprawdzić zgodność systemu z normami zharmonizowanymi oraz z zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE. • Umieścić w dobrze widocznym miejscu piktogramy ostrzegające przed potencjalnym ryzykiem resztkowym i zapoznać z nimi użytkownika końcowego. • Umieścić tabliczkę identyfikacyjną urządzenia w dobrze widocznym miejscu po zakończeniu montażu. • Uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis techniczny lub odpowiednio wykwalifikowanego pracownika, co pozwoli uniknąć zaistnienia jakiejkolwiek niebezpiecznej sytuacji. • Przechowywać niniejszą instrukcję wraz z dokumentacją techniczną oraz instrukcjami innych urządzeń wykorzystanych do realizacji systemu automatyki. • Zaleca się, aby wszystkie instrukcje obsługi produktów wchodzących w skład maszyny finalnej zostały przekazane użytkownikowi końcowemu. • Produkt w oryginalnym opakowaniu producenta może być transportowany wyłącznie w zamkniętych przestrzeniach (wagony kolejowe, kontenery, pojazdy zamknięte). • W przypadku wadliwego działania produktu należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta pod adresem https://www.came.com/global/en/contact-us lub pod numerem telefonu podanym na stronie internetowej.

🕮 Data produkcji jest podana w numerze partii produkcyjnej wydrukowanym na etykiecie produktu. W razie potrzeby prosimy o kontakt z nami pod adresem https://www.came.com/global/en/contact-us.

🕮 Ogólne warunki sprzedaży można znaleźć w oficjalnych cennikach Came.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Miejsca potencjalnego zagrożenia dla ludzi



Zakaz przechodzenia podczas manewru.

Ryzyko uwięzienia.

Ryzyko pochwycenia rąk.

Ryzyko pochwycenia stóp.

WYCOFANIE Z UŻYTKU I UTYLIZACJA

CAME S.p.A. wprowadziła w swoich zakładach certyfikowany System Zarządzania Środowiskowego, zgodnie z normą UNI EN ISO 14001, w celu zagwarantowania poszanowania i ochrony środowiska. Prosimy o kontynuowanie prac związanych z ochroną środowiska, które CAME uważa za jeden z fundamentów rozwoju swoich strategii operacyjnych i rynkowych, poprzez zwykłe przestrzeganie krótkich wskazówek dotyczących utylizacji:

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Elementy opakowania (karton, plastik itd.) są traktowane jak stałe odpady komunalne i mogą być utylizowane bez żadnych trudności przy zastosowaniu selektywnej zbiórki w celu recyklingu.

Przed przystąpieniem do dalszych działań, zaleca się sprawdzenie szczegółowych przepisów obowiązujących w miejscu montażu urządzenia.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

UTYLIZACJA PRODUKTU

Nasze wyroby są wykonane z różnych materiałów. Większość z nich (aluminium, plastik, żelazo, kable elektryczne) jest traktowana jak stałe odpady komunalne. Po selektywnej zbiórce mogą zostać przekazane do wyznaczonego punktu w celu ponownego przetworzenia.

Inne elementy (płytki elektroniczne, baterie nadajnika itp.) mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające.

W związku z tym muszą one zostać wyjęte i przekazane przedsiębiorstwom upoważnionym do ich zbiórki i utylizacji.

Przed przystąpieniem do prac zaleca się sprawdzenie szczegółowych przepisów obowiązujących w miejscu utylizacji.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści

DANE I INFORMACJE O PRODUKCIE

Legenda

Ten symbol oznacza części instrukcji, które należy uważnie przeczytać.

⚠ Ten symbol oznacza części instrukcji dotyczące bezpieczeństwa.

Ten symbol oznacza uwagi, które należy przekazać użytkownikowi.

Wszystkie wymiary są podane w milimetrach, o ile nie określono inaczej.

Opis

801MS-0150
BXV04AGS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 400 kg i długości do 14 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0180
BXV06AGS - Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 600 kg i długości do 18 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0210
BXV08AGS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 800 kg i długości do 20 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0230
BXV10AGS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 1000 kg i długości do 20 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0260
BXV04RGS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 400 kg i długości do 14 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0270
BXV06RGS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 600 kg i długości do 18 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0280
BXV08RGS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 800 kg i długości do 20 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0290
BXV10RGS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 1000 kg i długości do 20 m. Pokrywa kolor szary RAL7024.

801MS-0181
BXV06ALS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 600 kg i długości do 18 m. Pokrywa kolor szary RAL7040.

801MS-0231
BXV10ALS – Automatyka z silnikiem zasilanym napięciem 24 V, wyposażonym w płytę elektroniczną z wyświetlaczem, wbudowany dekoder radiowy, urządzenie do kontroli ruchu i wykrywania przeszkód do bram o wadze do 600 kg i długości do 20 m. Pokrywa kolor szary RAL7040.

Przeznaczenie

Seria BXV to najnowocześniejsze rozwiązanie 24V przeznaczone do bram przesuwnych w domach prywatnych i kompleksach mieszkaniowych. Wyposażony w enkoder do precyzyjnego sterowania, napęd BXV zapewnia niezawodną i wydajną pracę. Oferuje możliwość montażu magnetycznych wyłączników krańcowych i grzałki w celu zwiększenia zdolności adaptacji. Zintegrowana płyta sterująca obejmuje listwy zaciskowe, 7-segmentowy wyświetlacz i pamięć do 250 użytkowników. Wyposażony w technologię CAMEConnect, oferuje cyfrowe zarządzanie zdalnie za pośrednictwem bramki sieciowej lub lokalnie za pośrednictwem CAME KEY. Dostępne są również wersje szybkie o maksymalnej prędkości 22 m/min.

Montaż i użytkowanie niezgodne z zalecanymi w niniejszej instrukcji są uznawane za zabronione.

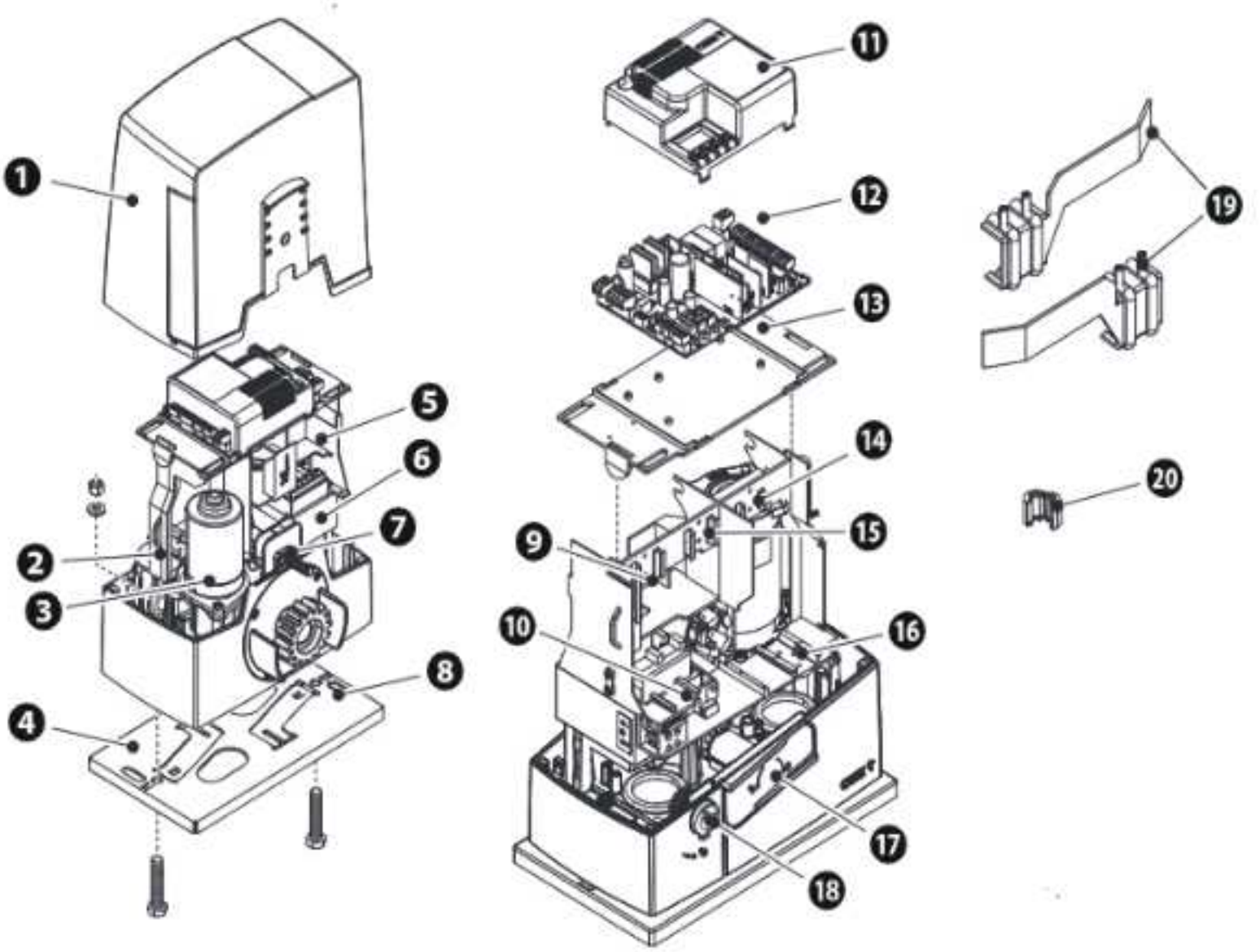
Wraz z podłączeniem modułu Green Power do napędu, instalacje końcowe zostają objęte zakresem zastosowania Rozporządzenia (UE) 2023/826; środowisko "Domowe lub Biurowe"

Treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w

Opis części składowych

Napęd

1. Pokrywa
2. Wspornik podstawy dla płyty sterującej
3. Motoreduktor
4. Płyta mocująca
5. Gniazdo na 2 baterie awaryjne
6. Transformator
7. Mechaniczny wyłącznik krańcowy
8. Otwór na przepuszczenie linki wysprzęglającej
9. Gniazdo modułu
10. Gniazdo termostatu z wkładem
11. Pokrywa zabezpieczająca płytę
12. Płyta elektroniczna
13. Suport do płyty elektronicznej
14. Obsada do karty RLB
15. Gniazdo modułu UR042
16. Oprawa dla czujnika SMA i RGSM001
17. Dźwignia wysprzęglająca
18. Zamek
19. Łopatki do mechanicznego wyłącznika krańcowego
20. Ferryt



Płyta elektroniczna

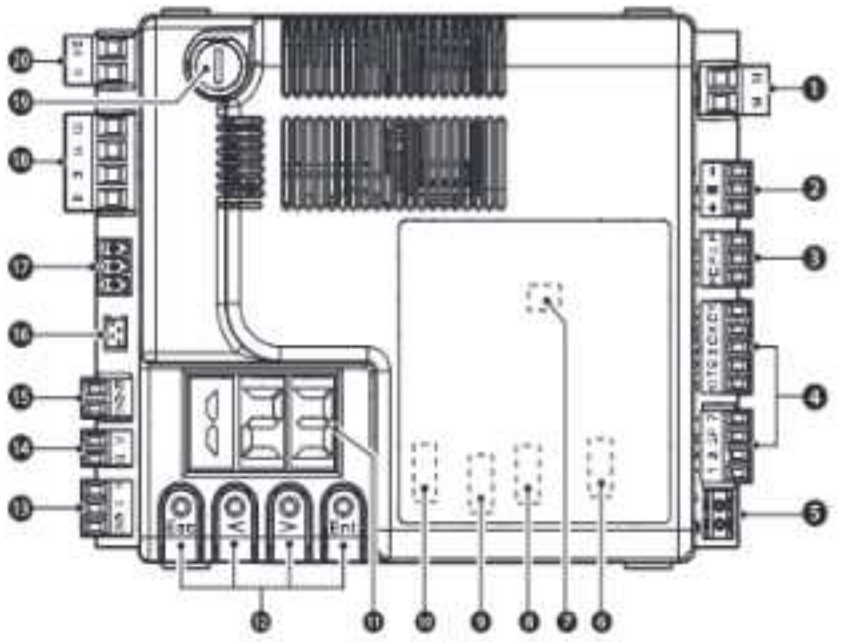
📖 Funkcje na stykach wejściowych i wyjściowych, regulacje czasów i zarządzanie użytkownikami są ustawiane i wyświetlane na wyświetlaczu.

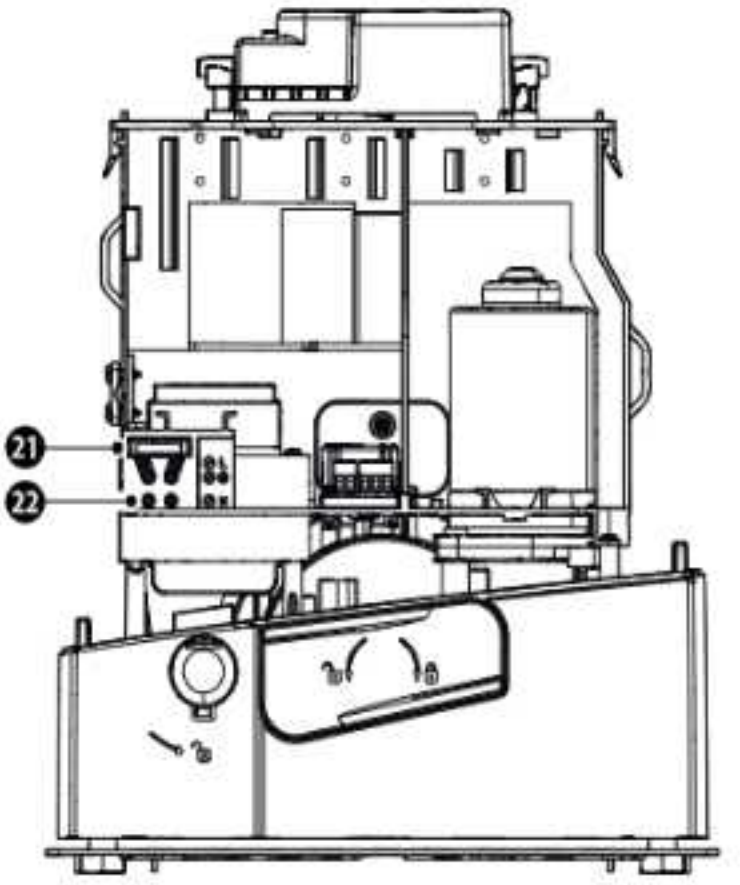
📖 Wszystkie obwody są chronione przez bezpieczniki szybkie.

⚠ Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie, przed wpięciem jakiejkolwiek płytki, KONIECZNE JEST ODŁĄCZENIE ZASILANIA SIECIOWEGO i ewentualnych baterii.

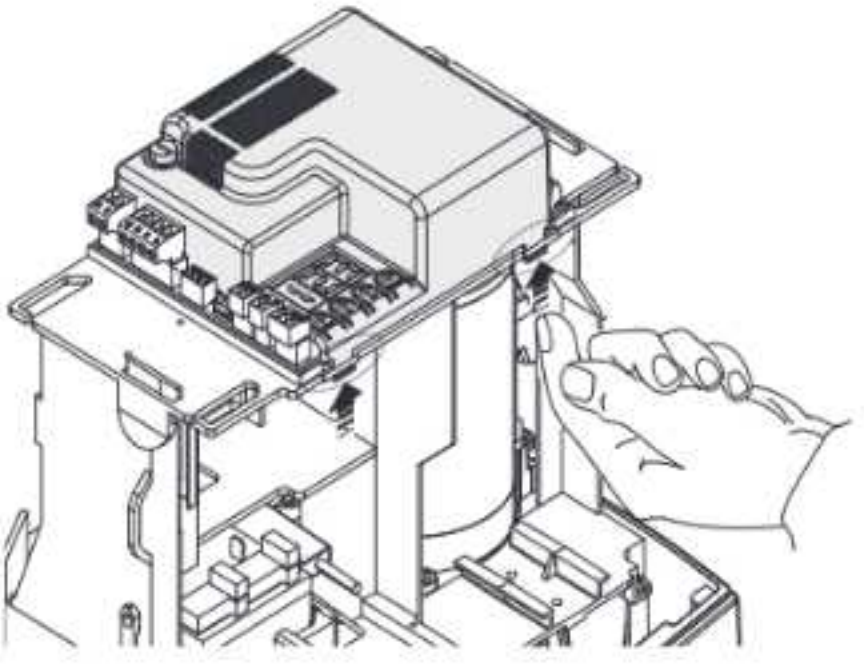
⚠ Przed rozpoczęciem prac na panelu sterowania należy odłączyć napięcie sieciowe oraz ewentualne baterie.

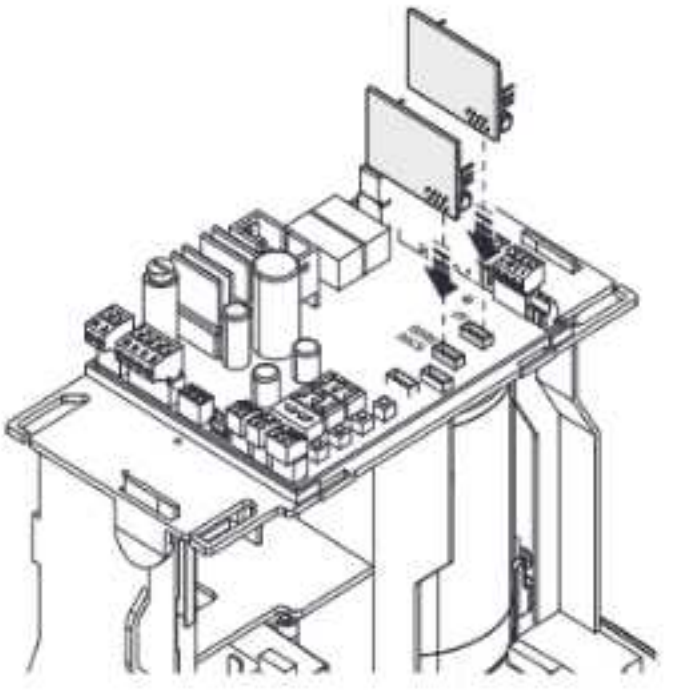
❶ Listwa zaciskowa do podłączenia motoreduktora
❷ Listwa zaciskowa do podłączenia enkodera
❸ Tabliczka zaciskowa do podłączenia ograniczników krańcowych
❹ Listwa zaciskowa do podłączenia urządzeń sterujących i zabezpieczających
❺ Zaciski do podłączenia anteny
❻ Gniazdo wpinanej karty częstotliwości radiowych (AF)
❼ Gniazdo karty Memory Roll
❽ Gniazdo do karty dekodującej R700 lub R800
❾ Gniazdo karty RSE
❿ Złącze modułu RIOCN8WS
⓫ Wyświetlacz
⓬ Przyciski do programowania
⓭ Listwa zaciskowa do podłączenia funkcji sprzężonej lub CRP
⓮ Listwa zaciskowa do podłączenia klawiatury
⓯ Listwa zaciskowa do podłączenia czytnika kart zbliżeniowych
⓰ Gniazdo dla modułu GSM
⓱ Zaciski do podłączenia modułu RGP1
⓲ Listwa zaciskowa do podłączenia urządzeń sygnalizacyjnych
⓳ Bezpiecznik akcesoriów
⓴ Zaciski do zasilania płyty elektronicznej
㉑ Bezpiecznik sieciowy
㉒ Zaciski do podłączenia zasilania





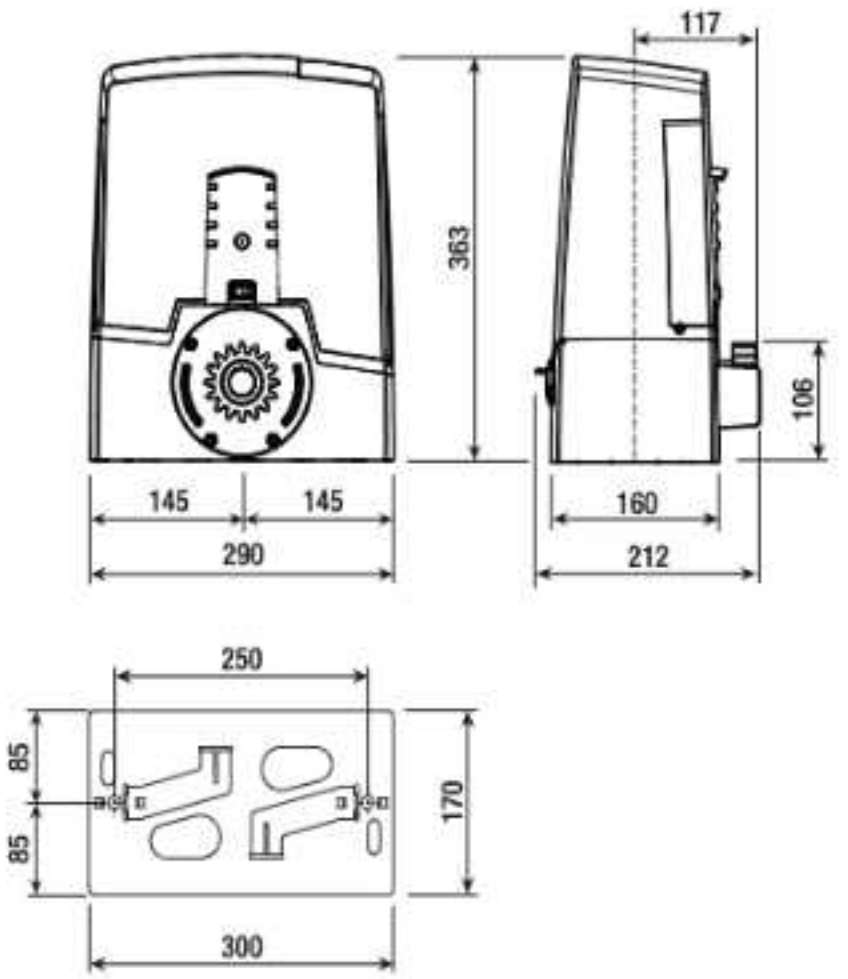
📖 Aby móc wprowadzić wpinane karty do przeznaczonych na nie gniazd, należy zdjąć pokrywę zabezpieczającą płytę.





Str. 7 - Ręczny FA02213-PL - 03/2025 - © CAME S.p.A. - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wymiary



Zakres zastosowania

MODELE	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS
Maksymalna długość skrzydła (m)	14	18	20	20	14
Maksymalna waga skrzydła (kg)	400	600	800	1000	400
MODELE	**BXV06RGS**	**BXV08RGS**	**BXV10RGS**	**BXV06ALS**	**BXV10ALS**
Maksymalna długość skrzydła (m)	18	20	20	18	20
Maksymalna waga skrzydła (kg)	600	800	1000	600	1000

Tabela bezpieczników

MODELE	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS
Bezpiecznik sieciowy	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	3,15 A-F
Bezpiecznik akcesoriów	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F
MODELE	**BXV06RGS**	**BXV08RGS**	**BXV10RGS**	**BXV06ALS**	**BXV10ALS**
Bezpiecznik sieciowy	3,15 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F
Bezpiecznik akcesoriów	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F

ści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Dane techniczne

MODELE	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS
Zasilanie (V – 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	110 AC
Zasilanie silnika (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Maksymalny pobór prądu (A)	7	11	16	16	7
Temperatura pracy (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Temperatura przechowywania (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Siła ciągu (N)	350	600	800	1000	350
Maksymalna prędkość ruchu (m/min)	12	12	11	11	12
Czas pracy (s)	180	180	180	180	180
Cykle/godzinę	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE
Poziom ciśnienia akustycznego (dB A)	≤ 70	≤ 70	≤ 70	≤ 70	≤ 70
Płyta elektroniczna	ZN7	ZN7	ZN7	ZN7	ZN7
Moduł koła zębatego	4	4	4	4	4
Przełożenie	50	50	40	40	50
Rodzaj wyłącznika krańcowego	MECHANICZNY	MECHANICZNY	MECHANICZNY	MECHANICZNY	MECHANICZNY
Stopień ochrony (IP)	54	54	54	54	54
Klasa izolacji	I	I	I	I	I
Kolor	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024
Waga (kg)	11,1	11,7	13	13,4	11,3
Średnia żywotność (Cykle)**	150000	150000	150000	150000	150000

MODELE	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS	BXV06ALS	BXV10ALS
Zasilanie (V – 50/60 Hz)	110 AC	110 AC	110 AC	230 AC	230 AC
Zasilanie silnika (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Maksymalny pobór prądu (A)	11	16	16	11	16
Temperatura pracy (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Temperatura przechowywania (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Siła ciągu (N)	600	800	1000	600	1000
Maksymalna prędkość ruchu (m/min)	12	11	11	12	11
Czas pracy (s)	180	180	180	180	180
Cykle/godzinę	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE	INTENSYWNE UŻYTKOWANIE
Poziom ciśnienia akustycznego (dB A)	≤ 70	≤ 70	≤ 70	≤ 70	≤ 70
Płyta elektroniczna	ZN7	ZN7	ZN7	ZN7	ZN7
Moduł koła zębatego	4	4	4	4	4
Przełożenie	50	40	40	50	40
Rodzaj wyłącznika krańcowego	MECHANICZNY	MECHANICZNY	MECHANICZNY	MECHANICZNY	MECHANICZNY
Stopień ochrony (IP)	54	54	54	54	54
Klasa izolacji	I	I	I	I	I
Kolor	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7040	RAL 7040
Waga (kg)	11,4	13,3	13,1	11,3	13,4
Średnia żywotność (Cykle)**	150000	150000	150000	150000	150000

(*) Przed instalacją, umieścić produkt w temperaturze pokojowej, jeśli było on przechowywany lub transportowany w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach.

(**) Podaną średnią żywotność produktu należy rozumieć jako wyłącznie orientacyjną i oszacowaną z uwzględnieniem normalnych warunków użytkowania oraz prawidłowego montażu i konserwacji produktu zgodnie ze wskazaniami instrukcji technicznej CAME. Na wspomniany okres żywotności wpływają również inne czynniki, nawet dość znacznie, na przykład warunki klimatyczne i środowiskowe, ale nie tylko (jeśli jest dostępna, zapoznać się z tabelą MCBF). Średniej żywotności produktu nie należy mylić z gwarancją na produkt.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Typy przewodów i minimalne grubości

Długość przewodu (m)	do 20	od 20 do 30
Zasilanie 230 V AC	3G × 1,5 mm2	3G × 2,5 mm2
Lampa ostrzegawcza 24 V AC/DC	2 × 1 mm2	2 × 1 mm2
Fotokomórki nadajn.	2 x 0,5 mm2	2 x 0,5 mm2
Fotokomórki odb.	4 x 0,5 mm2	4 x 0,5 mm2
Urządzenia sterujące	*nr × 0,5 mm2	*nr × 0,5 mm2

*nr = patrz instrukcje montażu produktu - Uwaga: przekrój przewodu jest przybliżony, ponieważ zmienia się w zależności od mocy silnika i długości przewodu.

📖 W przypadku zasilania 230 V i użytku na zewnątrz budynków stosować przewody typu H05RN-F zgodne z normą 60245 IEC 57 (IEC), natomiast wewnątrz budynków stosować przewody typu H05VV-F zgodne z normą 60227 IEC 53 (IEC). Do zasilania do 48 V mogą być używane przewody typu FROR 20-22 II zgodne z normą EN 50267-2-1 (IEC).

📖 Do podłączenia anteny wykorzystać kabel typu RG58 (zalecana długość do 5 m).

📖 Do połączenia sprzężonego i CRP zastosować kabel typu UTP CAT5 (do 1000 m).

📖 Jeżeli długość przewodów różni się od wartości podanych w tabeli, należy określić ich średnicę na podstawie rzeczywistego poboru prądu podłączonych urządzeń oraz zgodnie z zaleceniami normy IEC EN 60204-1.

📖 W przypadku połączeń przewidujących kilka urządzeń na tej samej linii (sekwencyjnych) parametry określone w tabeli muszą zostać zmodyfikowane w zależności od rzeczywistych wartości poboru prądu i odległości. W przypadku połączenia produktów nieujętych w niniejszej instrukcji należy posłużyć się załączoną do nich dokumentacją techniczną.

MONTAŻ

Poniższe ilustracje są jedynie przykładowe, ponieważ wymiary i przestrzeń mocowania napędu oraz akcesoriów zmieniają się w zależności od strefy montażu. Wybór najbardziej odpowiedniego rozwiązania będzie zależał od instalatora systemu.

Rysunki dotyczą napędu zainstalowanego po lewej stronie.

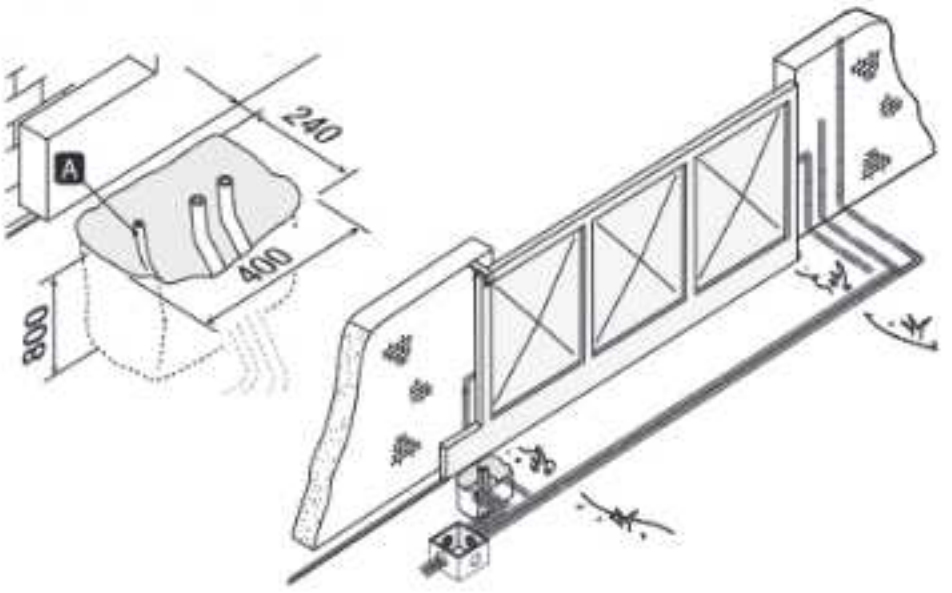
Czynności wstępne

Przygotować wykop pod skrzynkę fundamentową.
Przygotować peszle niezbędne do wykonania połączeń przewodów wychodzących ze studzienki rozgałęźnej.

W celu podłączenia motoreduktora i akcesoriów zaleca się stosować peszle o średnicy 40 mm.

Przygotować peszel o średnicy Ø 20 mm dla ewentualnego przeprowadzenia linki systemu wysprzęglającej. **A**

Ich liczba jest uzależniona od rodzaju systemu i od przewidzianych akcesoriów.

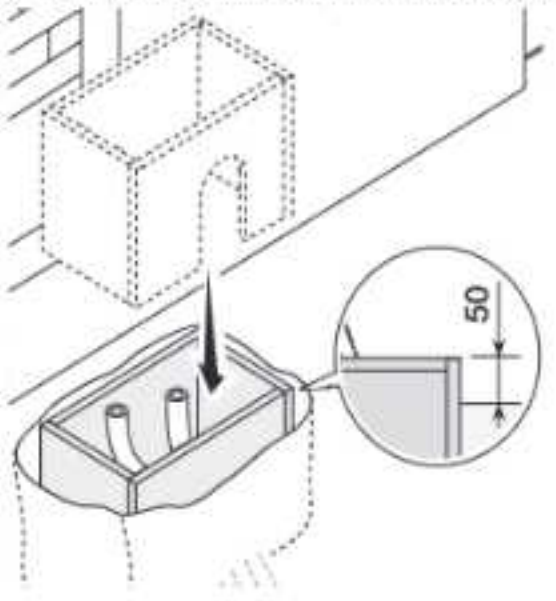


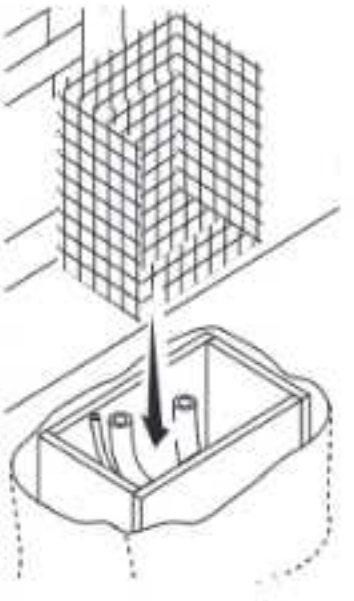
Montaż płyty mocującej

Przygotować skrzynkę fundamentową o wymiarach większych niż wymiary płyty mocującej.
Włożyć skrzynkę do wykopu.

Skrzynka musi wystawać o 50 mm nad poziom podłoża.

Wprowadzić żelazną kratę do skrzynki fundamentowej w celu uzbrojenia cementu.

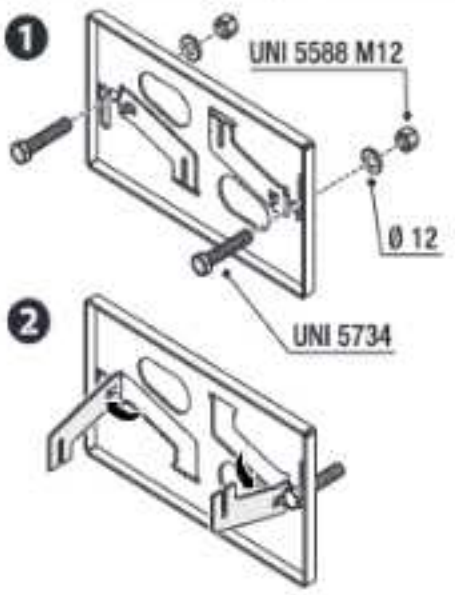


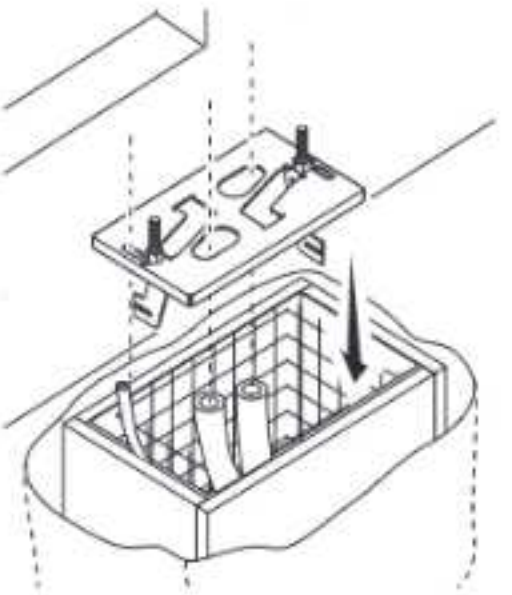


Instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenia oryginalnej instrukcji

Wprowadzić dostarczone śruby do płyty mocującej.
Zablokować śruby za pomocą dostarczonych nakrętek.
Za pomocą śrubokrętu wyciągnąć fabrycznie przygotowane kotwy.
Wprowadzić płytę mocującą do żelaznej kraty.

📖 Rury muszą być przeprowadzone przez przeznaczone do tego otwory.





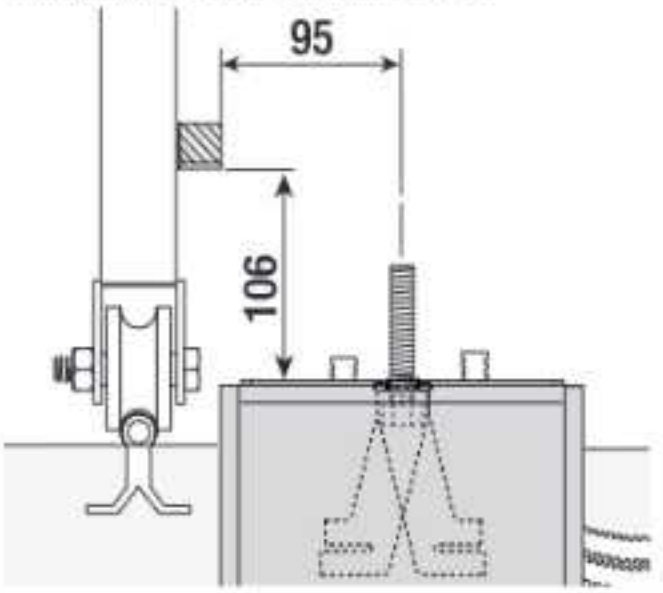
Ustawić płytę mocującą, zachowując wymiary wskazane na rysunku.

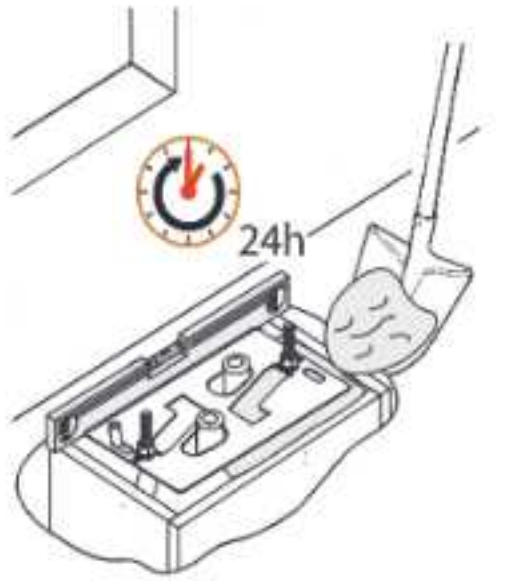
📖 Jeśli brama nie została wyposażona w zębatkę, przystąpić do montażu. Zapoznać się rozdziałem MOCOWANIE Zębatki.

📖 Zapoznać się rozdziałem MOCOWANIE Zębatki.
Wypełnić skrzynkę fundamentową cementem.

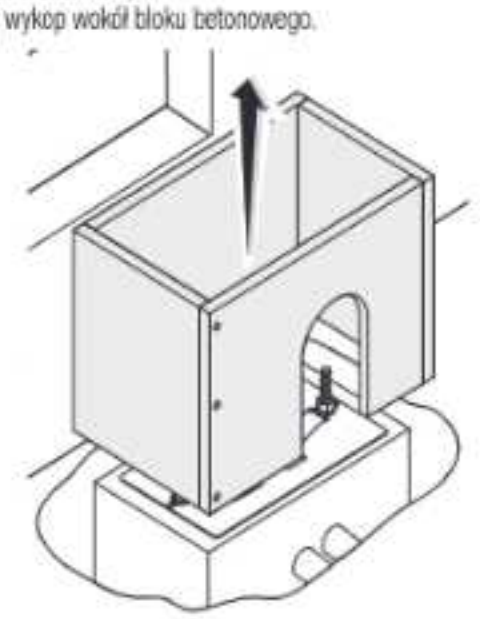
📖 Płyta musi być idealnie wypoziomowana, a gwinty śrub muszą być całkowicie na powierzchni.

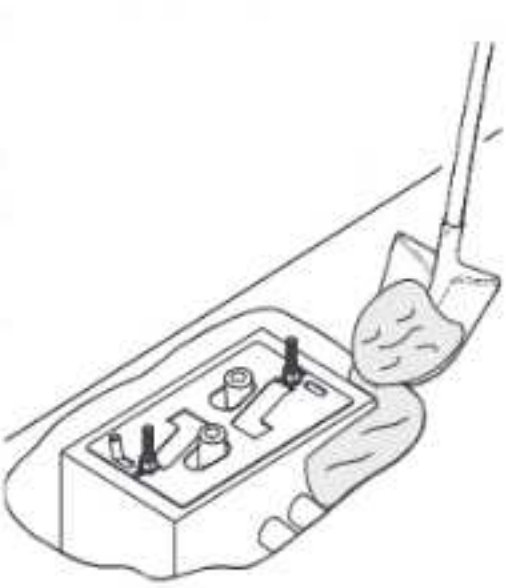
Odczekać przynajmniej 24 godziny na stwardnienie betonu.



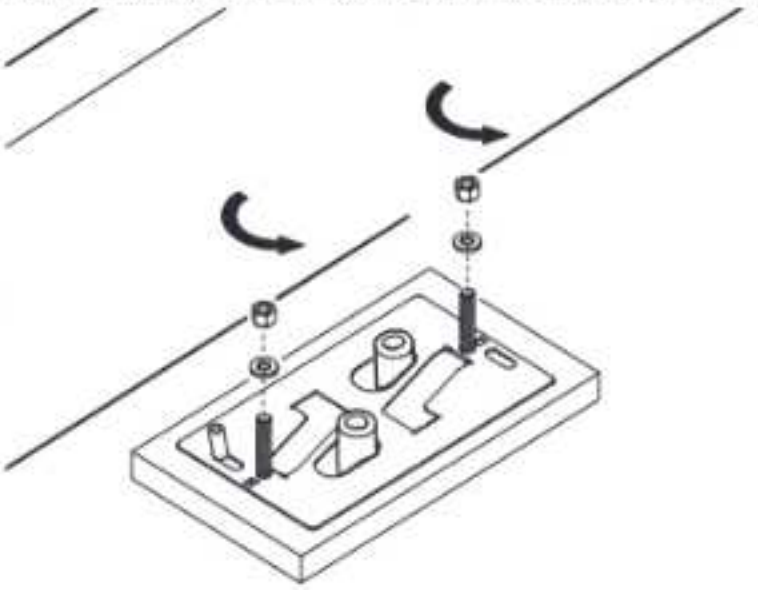


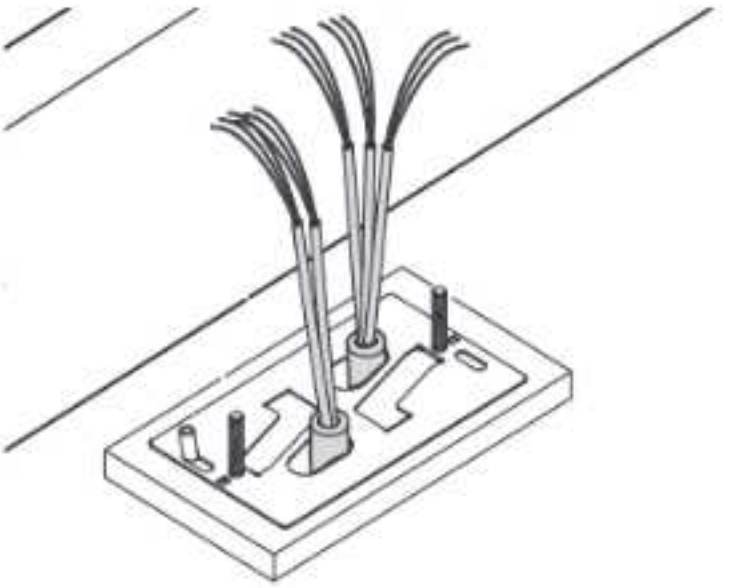
Wyjąć skrzynię fundamentową.
Wypełnić ziemią wykop wokół bloku betonowego.





Zdjąć nakrętki ze śrub.
Włożyć przewody elektryczne do rur i wysunąć na zewnątrz na długość ok. 600 mm.

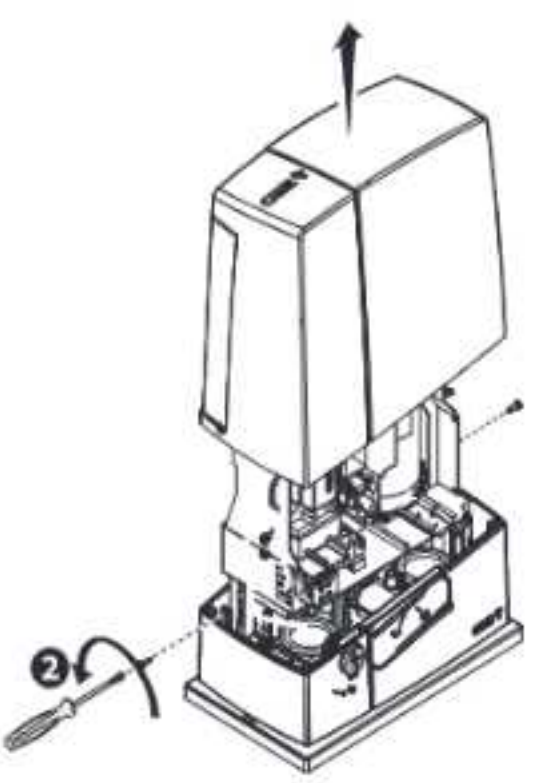


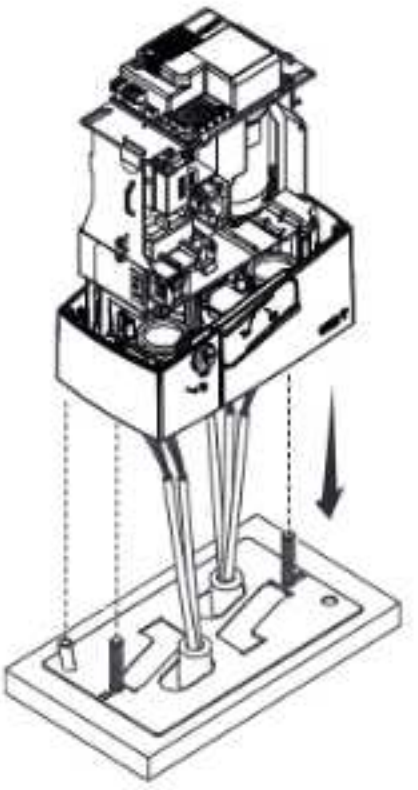


Przygotowanie napędu

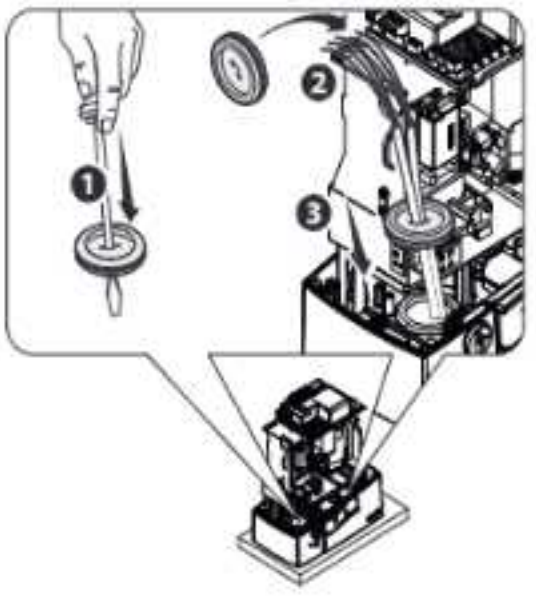
Zdjąć pokrywę z napędu.
Postawić napęd na płycie mocującej.

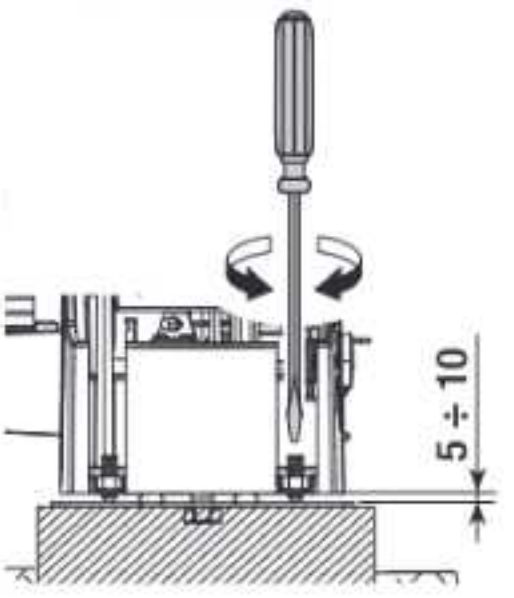
📖 Przewody elektryczne muszą zostać poprowadzone pod skrzynią napędu





Przewiercić przepust kablowy.
Wprowadzić przewody do dławika kablowego.
Unieść napęd na wysokość 5–10 mm nad płytę, używając w tym celu gwintowanych nóżek, aby umożliwić ewentualną późniejszą regulację luzu między kołem zębatym a zębatką.

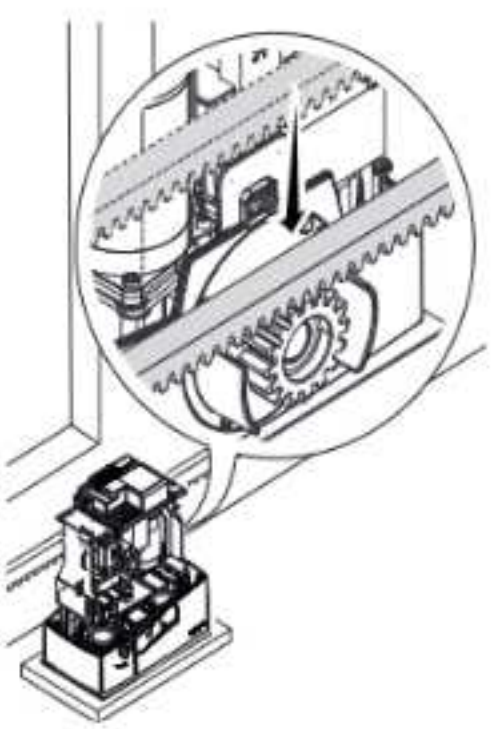


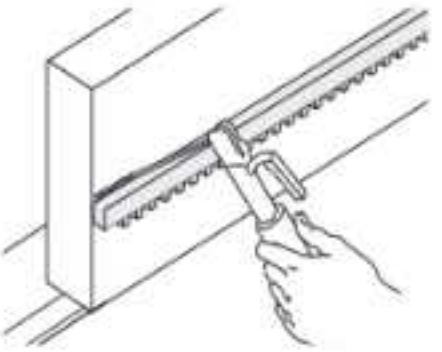


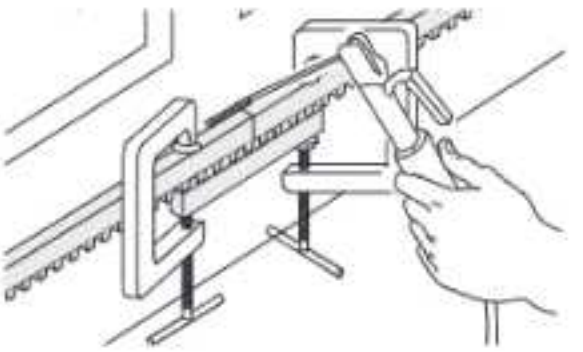
Montaż zębatki

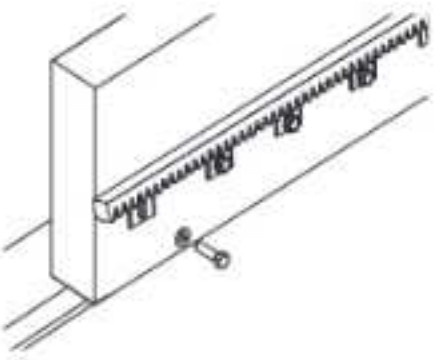
❶ Wysprzęglić napęd.
❷ Oprzeć zębatkę na kole zębatym.
❸ Przyspawać lub zamocować zębatkę na całej długości bramy.

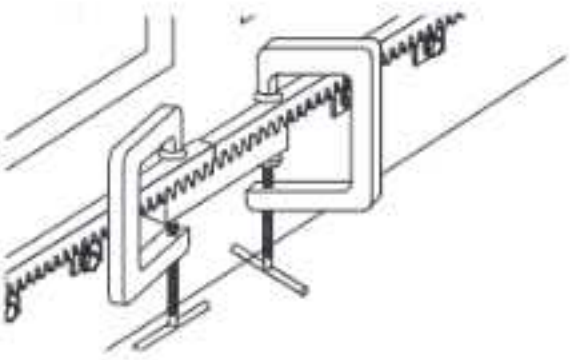
📖 Do połączenia modułów zębatki posłużyć się jej niepotrzebnym odcinkiem, podłożyć go pod miejsce połączenia i zablokować dwoma zaciskami imadłowymi.







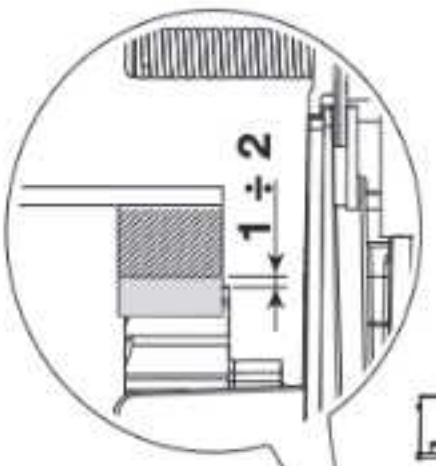


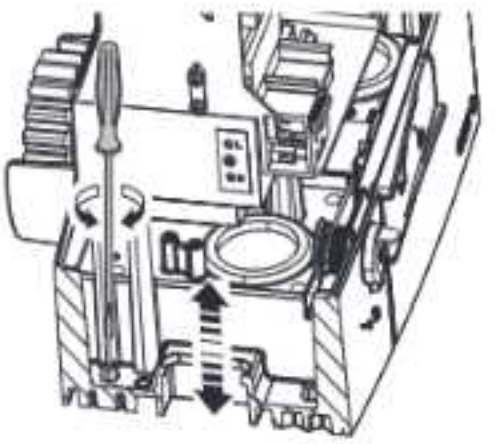


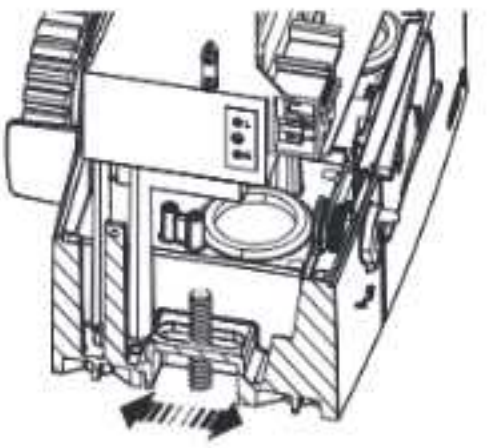
Regulacja połączenia koło zębate-zębatka

Otworzyć i zamknąć bramę ręcznie.
Wyregulować odległość połączenia koło zębate-zębatka za pomocą gwintowanych stalowych nóżek (regulacja pionowa) i otworów (regulacja pozioma).

📖 Waga bramy nie może obciążać napędu.

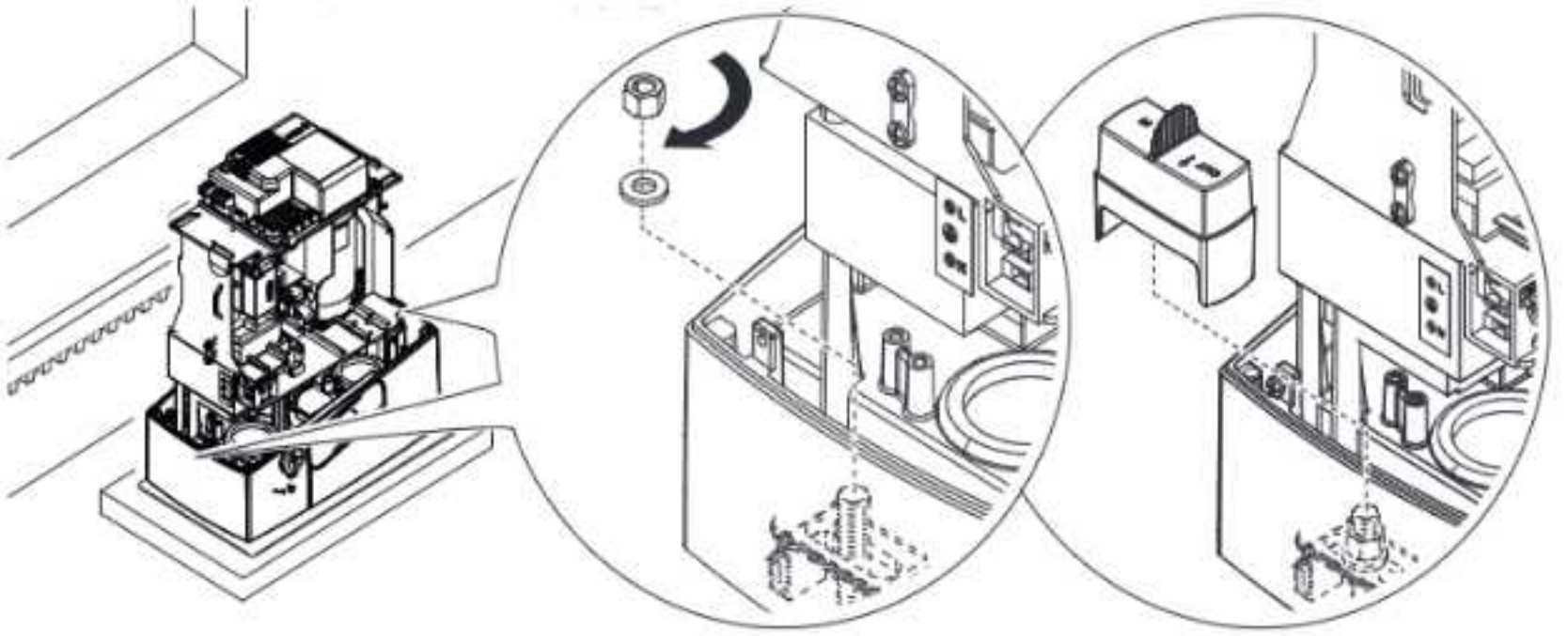






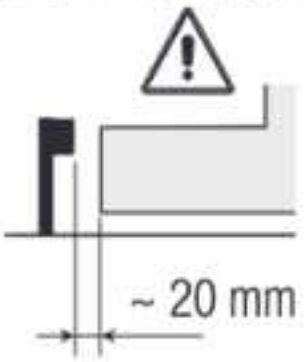
Mocowanie napędu

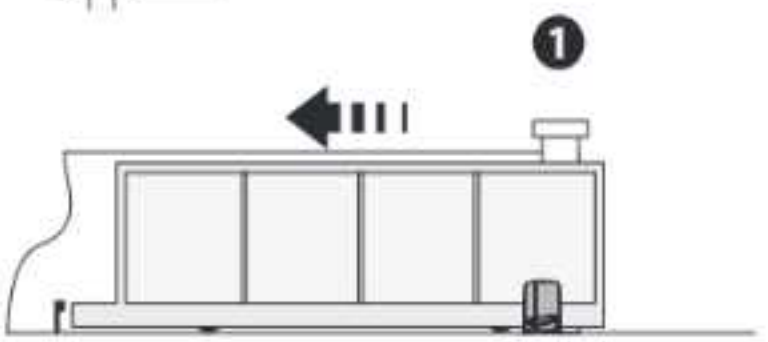
Przystąpić do mocowania dopiero po uprzednim wyregulowaniu połączenia między kołem zębatym a zębatką.
Przymocować napęd do płyty mocującej za pomocą nakrętek i podkładek.

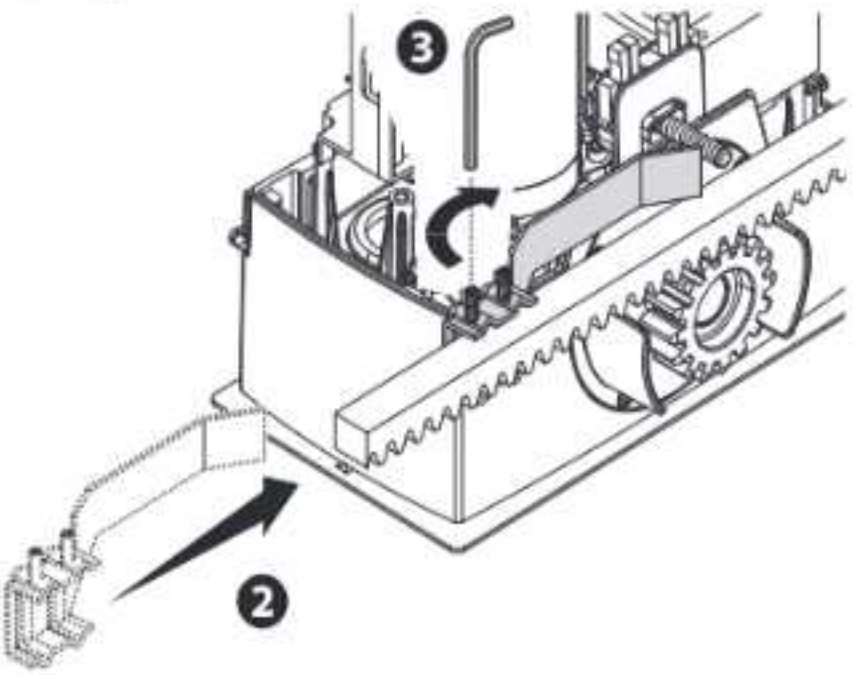


Określenie położeń krańcowych przy użyciu mechanicznych wyłączników krańcowych

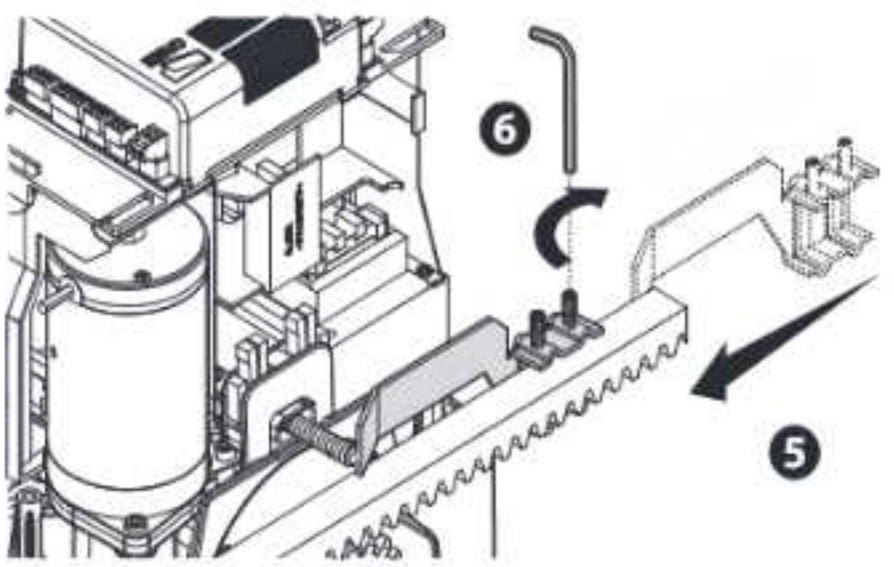
❶ Otworzyć bramę.
❷ Nasunąć łopatkę wyłącznika krańcowego otwarcia na zębatkę.
Sprężyna musi uruchomić mikrowyłącznik.
❸ Przymocować łopatkę wyłącznika krańcowego otwarcia za pomocą śrub bez łba (w zestawie).

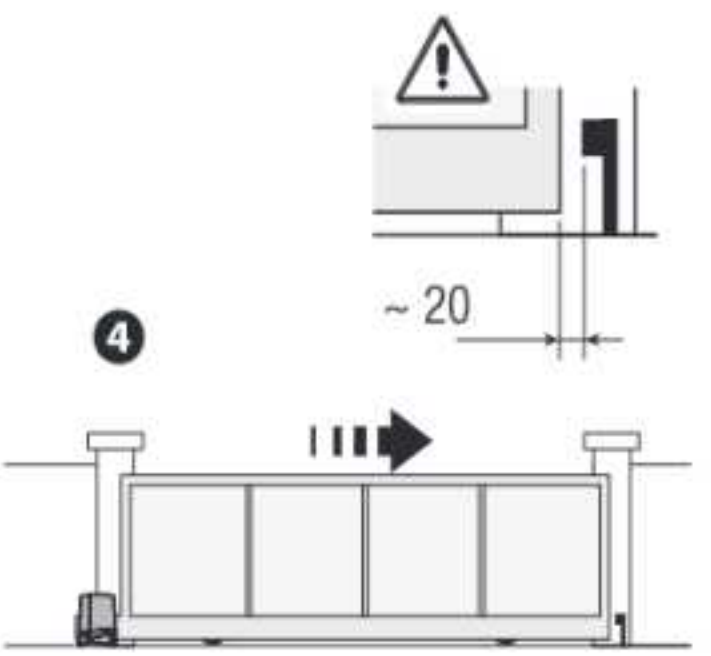






❹ Zamknąć bramę.
❺ Nasunąć łopatkę wyłącznika krańcowego zamknięcia na zębatkę.
Sprężyna musi uruchomić mikrowyłącznik.
❻ Przymocować łopatkę wyłącznika krańcowego zamknięcia za pomocą śrub bez łba (w zestawie).





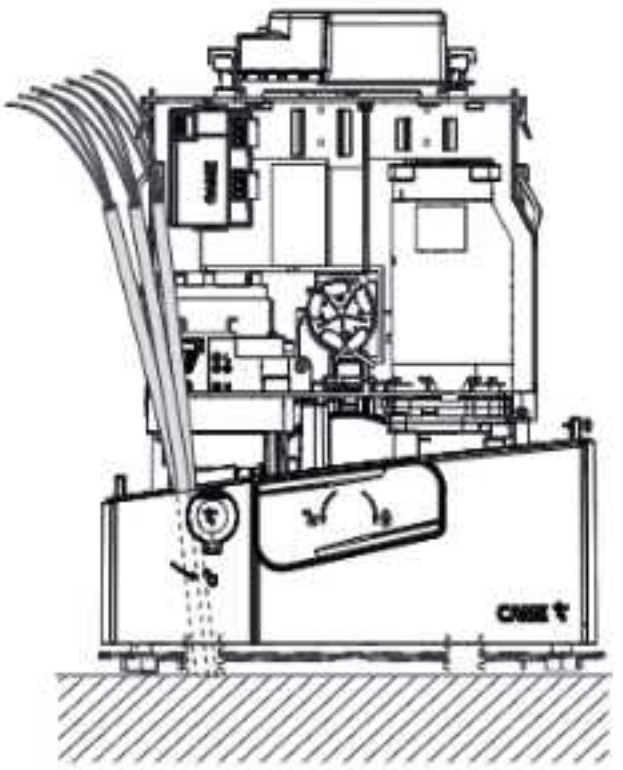
POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

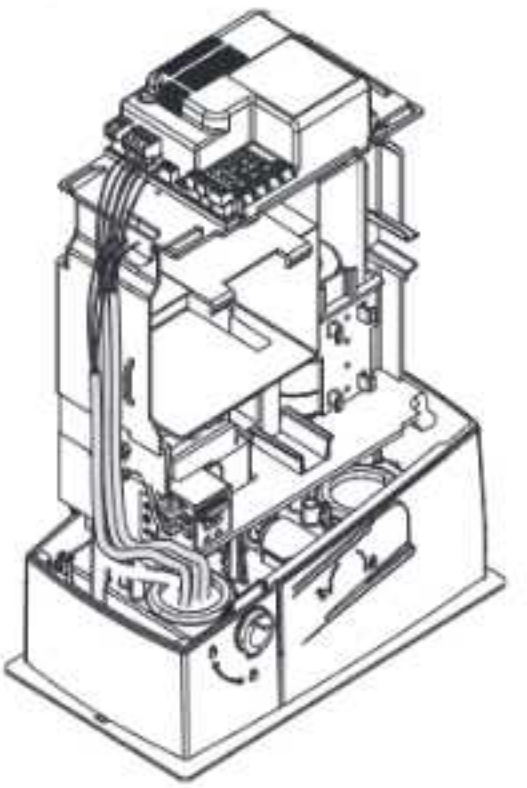
Poprowadzenie kabli elektrycznych

📖 Wykonać połączenia elektryczne zgodnie z obowiązującymi przepisami.

📖 Do podłączenia urządzeń do centrali sterującej użyć dławików kablowych z rurką karbowaną. Jeden z nich powinien być użyty wyłącznie do przewodu zasilającego.

Przewody elektryczne nie mogą się stykać z częściami, które mogą się nagrzewać podczas pracy (na przykład silnik i transformator).





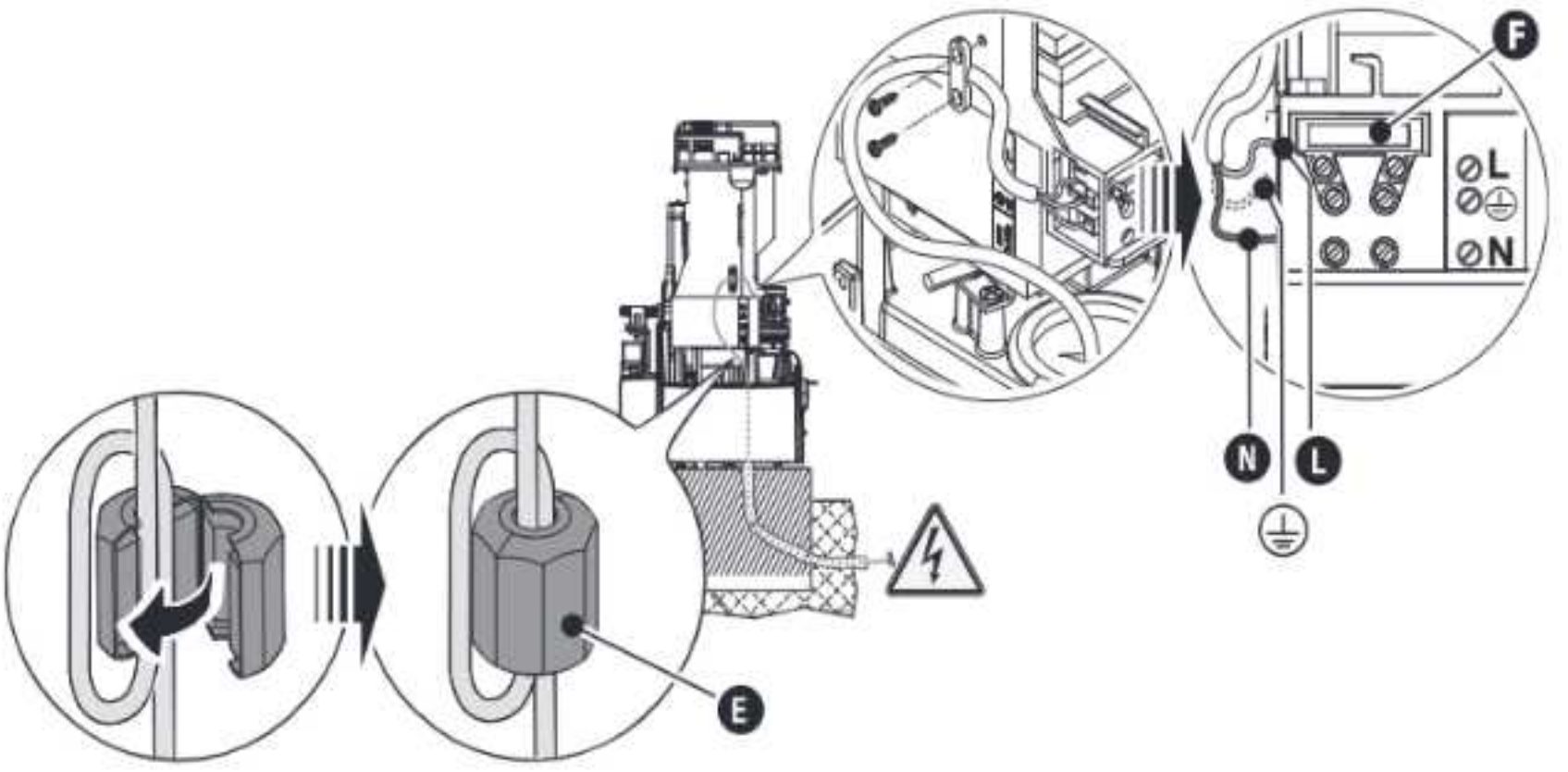
Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ Przed rozpoczęciem prac na panelu sterowania należy odłączyć napięcie sieciowe oraz ewentualne baterie.

Podczas każdego etapu montażu upewniać się, że prace są wykonywane przy odłączonym napięciu.

Zasilanie 230/120 V AC - 50/60 Hz

L - Przewód fazowy **N** - Przewód neutralny **F** - Bezpiecznik sieciowy ⏚ - Przewód uziemienia **E** - Ferryt



Treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Podłączenie akcesoriów

Wyjście zasilania do akcesoriów 24 V

Łączna moc wymienionych poniżej wyjść nie może przekraczać maksymalnej mocy wyjścia [Akcesoria]

Urządzenie	Wyjście	Zasilanie (V)	Maks. moc (W)
Akcesoria	10 - 11	24 AC	40
Lampa ostrzegawcza	10 - E	24 AC	25
Dodatkowa lampa	10 - E	24 AC	25
Kontrolka otwartej bramy	10 - 5	24 AC	3

Wyjścia dostarczają prąd 24 V DC, gdy aktywowane zostają ewentualne baterie.

Urządzenia sterujące



Przycisk STOP (styk NC)
Zatrzymuje napęd i wyłącza jego ewentualne automatyczne zamykanie. Użyć urządzenia sterującego w celu wznowienia ruchu.

Gdy styk jest używany, należy go aktywować podczas programowania.

Zob. funkcję [F1 - Zatrzymanie całkowite].



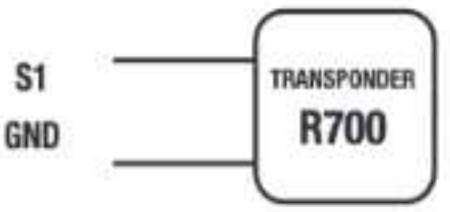
Urządzenie sterujące (styk NO)
Polecenie Otwieranie
Polecenie Otwieranie Częściowe

Przy włączonej funkcji [F6 - Totman (operator obecny)], należy obowiązkowo ustawić urządzenie sterujące na OTWIERANIE.

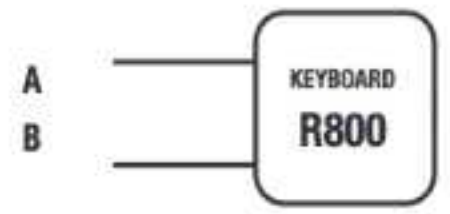


Urządzenie sterujące (styk NO)
Polecenie Krok-krok
Polecenie Sekwencyjnie

Przy włączonej funkcji [F6 - Totman (operator obecny)], należy obowiązkowo ustawić urządzenie sterujące na ZAMYKANIE.



Selektor zbliżeniowy lub czytnik kart
Wpiąć kartę R700 do odpowiedniego złącza.



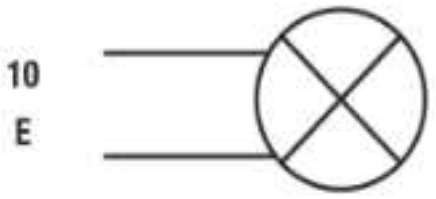
Klawiatura kodowa
Wpiąć kartę R800 do odpowiedniego złącza.



Antena z przewodem RG58
Użyć tego zacisku do podłączenia anteny.

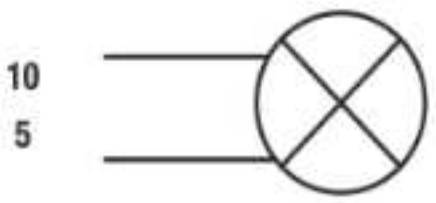
Instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Urządzenia sygnalizacyjne



Lampa ostrzegawcza lub lampa dodatkowa
W zależności od konfiguracji miga podczas otwierania i zamykania elementu obsługiwanego przez napęd lub zwiększa oświetlenie strefy manewru.

📖 Zob. funkcja [F18 - Dodatkowa lampa].



Kontrolka stanu napędu (Kontrolka otwartej bramy)

📖 Zob. funkcję [F10 - Kontr. otw. bramy].

Fotokomórki i krawędziowe listwy bezpieczeństwa

Podłączyć urządzenia do wejść CX i/lub CY.
Podczas programowania skonfigurować rodzaj czynności, która będzie wykonywana przez podłączone do wejścia urządzenie.

📖 Jeżeli są używane, styki CX i CY muszą zostać skonfigurowane na etapie programowania.

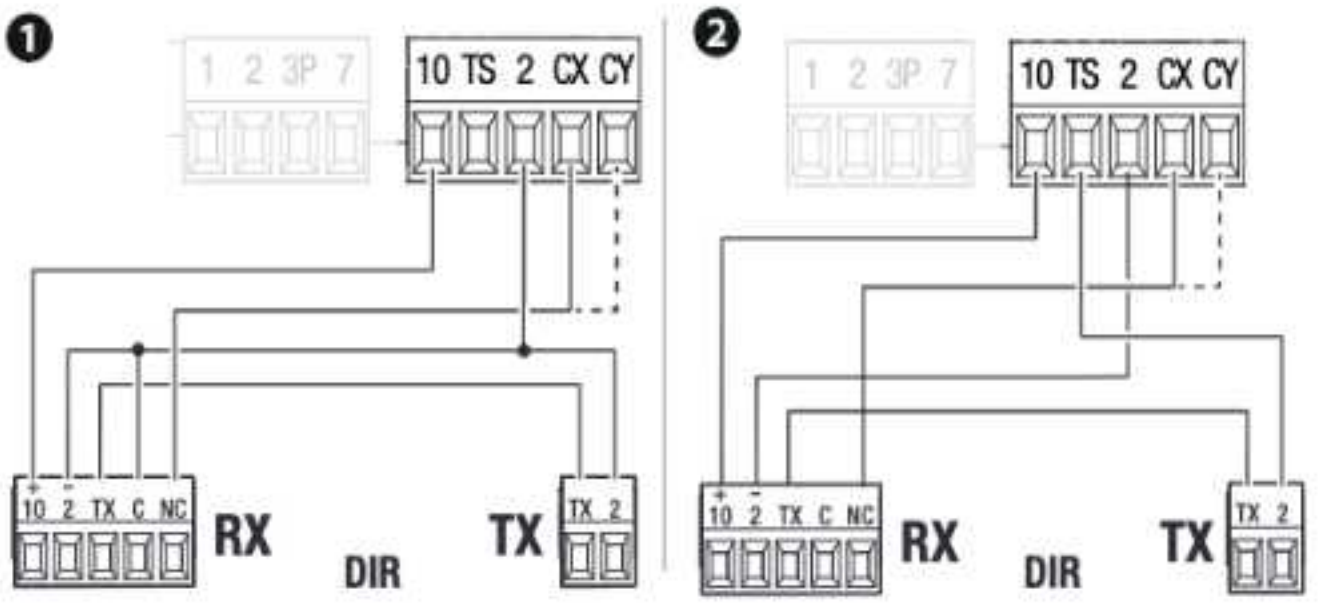
📖 W przypadku systemu z kilkoma parami fotokomórek należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego akcesorium.

❶ **Standardowe podłączenie**

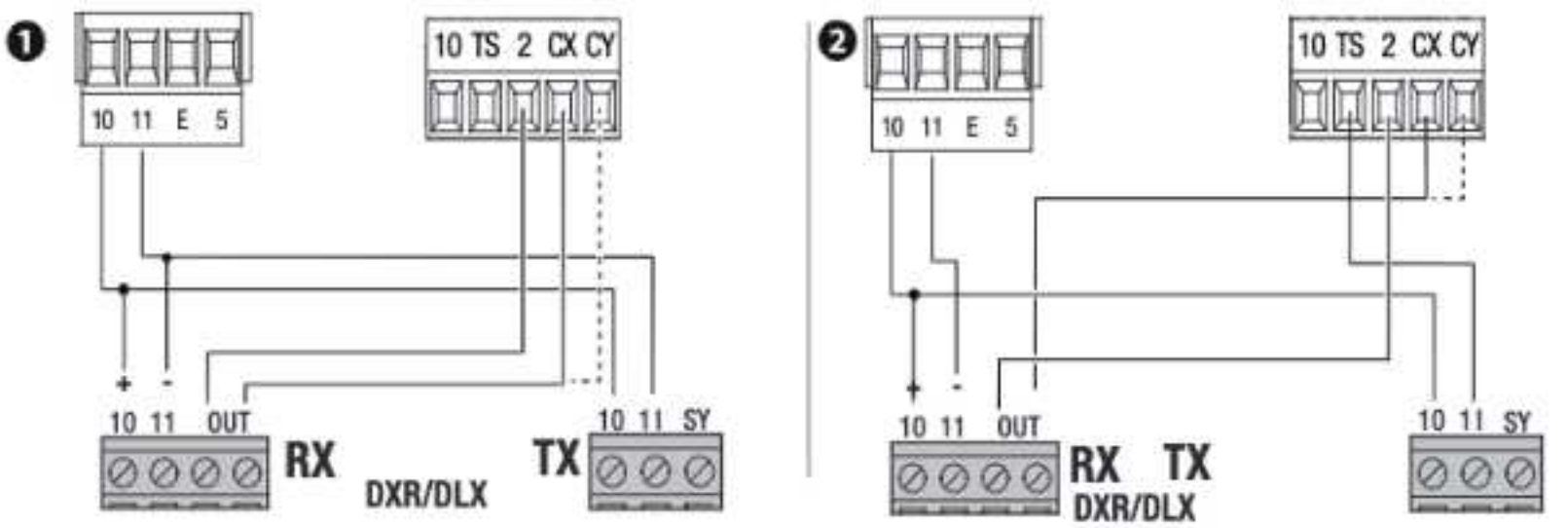
❷ **Podłączenie z testem bezpieczeństwa**

📖 Patrz funkcja [F5 – Test zabezpieczeń].

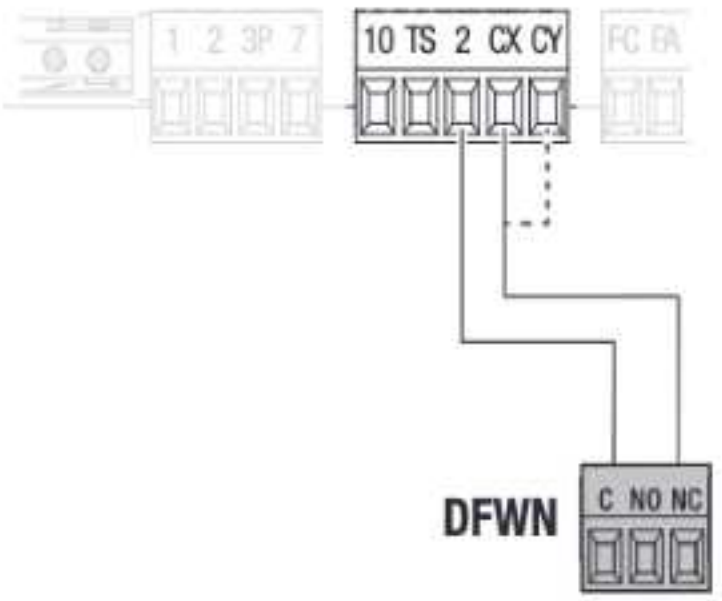
Fotokomórki DIR



Fotokomórka DXR / DLX

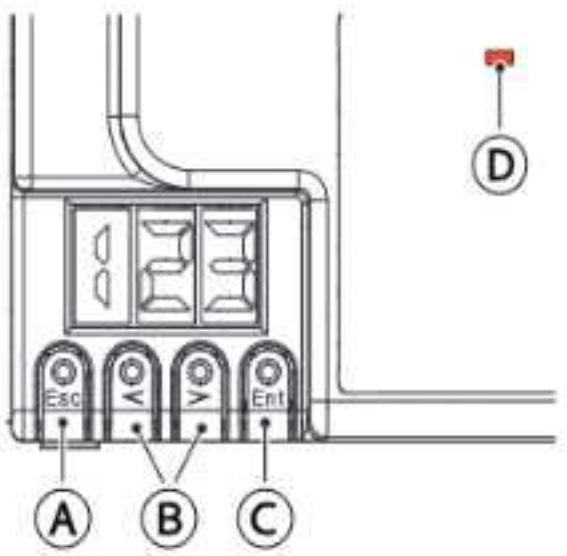


Listwa bezpieczeństwa DFWN



PROGRAMOWANIE

Funkcja przycisków programowania i sygnalizacyjnych diod LED



Ⓐ Przycisk ESC

Przycisk **ESC** pozwala na wykonywanie niżej opisywanych operacji.
Wyjście z menu
Anulowanie dokonanych zmian
Powrót do poprzedniego ekranu
Zatrzymuje napęd (poza menu programowania)

Ⓑ Przyciski < >

Przyciski < > pozwalają na wykonywanie opisanych poniżej operacji.
Nawigacja w menu
Zwiększanie lub zmniejszanie wartości
Otwieranie i zamykanie systemu automatyki (poza menu programowania)
< Polecenie zamknięcia (poza menu programowania)
> Polecenie otwarcia (poza menu programowania)

Ⓒ Przycisk ENTER

Przycisk **ENTER** pozwala na wykonywanie opisanych poniżej operacji.
Wejście do menu
Potwierdzenie wyboru

Ⓓ DIODA zasilania

Dioda LED świecąca światłem ciągłym wskazuje, że do napędu jest podłączone zasilanie.

Uruchomienie

📖 Po wykonaniu połączeń elektrycznych przystąpić do uruchomienia. Ta czynność musi zostać wykonana przez doświadczonych i wykwalifikowanych pracowników.

Sprawdzić, czy strefa ruchu jest wolna od przeszkód.
Podłączyć zasilanie i przystąpić do konfiguracji.
Rozpocząć programowanie od funkcji F54 (kierunek otwierania).

📖 Po podłączeniu systemu do zasilania pierwszym manewrem jest zawsze otwieranie; poczekać na zakończenie manewru.

📖 W przypadku wystąpienia nieprawidłowości, wadliwego działania, hałasów, podejrzanych drgań bądź nieoczekiwanego zachowania urządzenia należy natychmiast wcisnąć przycisk **ESC** lub przycisk **STOP**.

📖 Jeżeli trzy segmenty wyświetlacza migają, należy przeprowadzić kalibrację skoku.

Tłumaczenia oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Menu funkcji

	Funkcja	Parametry	Opis funkcji
F1	**Całkowite zatrzymanie**	OFF (domyślne) ON	Funkcja pozwala zarządzać zatrzymaniem napędu i wykluczeniem wszelkich innych poleceń.Gdy funkcja jest włączona, wejście 2 - 1 jest używane jako normalnie zamknięte. **Użyć urządzenia sterującego w celu wznowienia ruchu.**
F2 F3	**Wejście CX** **Wejście CY**	OFF (domyślne) C1 = Ponowne otwarcie podczas zamykania (fotokomórki) C2 = Ponowne zamknięcie podczas otwierania (fotokomórki) C3 = Zatrzymanie częściowe Tylko z aktywną opcją [F19 - Zam. automatyczne]. C4 = Oczekiwanie z powodu wykrycia przeszkody (fotokomórki) C7 = Ponowne otwarcie podczas zamykania (listwy bezpieczeństwa) C8 = Ponowne zamykanie podczas otwierania (listwy bezpieczeństwa)	Funkcja umożliwia skonfigurowanie wejścia CX (F2) i CY (F3).
F5	**Test urz. zabezpieczających**	OFF (domyślne) 1 = CX 2 = CY 4 = CX+CY	Funkcja włącza kontrolę prawidłowego działania fotokomórek podłączonych do wybranych wejść, po każdym poleceniu otwarcia i zamknięcia. **Wykonać test, podłączając fotokomórki do zacisku TS [zob. paragraf Urządzenia zabezpieczające].**
F6	**Totman (Operator obecny)**	OFF (domyślne) ON	Przy aktywnej funkcji, ruch napędu (otwieranie lub zamykanie) zostaje przerwany, gdy przycisk na urządzeniu sterującym zostaje zwolniony. **Aktywacja funkcji wyklucza wszystkie inne urządzenia sterujące.**
F7	**Polecenia 2-7**	0 = Krok po kroku (Ust. domyślne) - Pierwsze polecenie to otwieranie, a drugie polecenie to zamykanie. 1 = Sekwencyjny - Pierwsze polecenie to otwieranie, a drugie polecenie to STOP, trzecie polecenie to zamykanie, a czwarte polecenie to STOP. 2 = Otwieranie 3 = Zamykanie	Funkcja przypisuje polecenie urządzeniu podłączonemu do 2-7.

F8	**Polecenie 2-3P**	1 = Otwieranie częściowe (ust. domyślne) 2 = Otwieranie	Przypisuje polecenie urządzeniu podłączonemu na 2-3P. Przy włączonym enkoderze: czas otwierania częściowego jest regulowany przez funkcję [F36 - Regulacja otwarcia częściowego]. Bez enkodera: czas otwierania częściowego jest regulowany przez funkcję [F71 - Czas otwierania częściowego].
F9	**Przeszkoda przy zatrzymanym silniku**	OFF (domyślne) ON	Gdy funkcja jest włączona, a napęd zatrzymany, polecenie (otwórz lub zamknij) nie zostanie wykonane, jeśli urządzenia bezpieczeństwa wykryją przeszkodę. Funkcja działa przy: przejeździe zamkniętym, przejeździe zamkniętym lub po całkowitym zatrzymaniu.
F10	**Kontrolka otwartej bramy**	0 = Zapalona kontrolka (ust. fabryczne) - Kontrolka pozostaje zapalona podczas ruchu napędu lub gdy przejście jest otwarte. 1 = Migająca kontrolka - Kontrolka miga co pół sekundy, gdy przejazd jest otwierany, i pozostaje zapalona, gdy przejazd jest otwarty. Kontrolka miga co sekundę, gdy przejazd jest zamykany, i pozostaje zgaszona, gdy przejazd jest zamknięty.	Funkcja umożliwia ustawienie rodzaju sygnalizacji kontrolki otwartej bramy.
F11	**Enkoder**	OFF ON (Domyślnie)	Funkcja włącza lub wyłącza enkoder.
F12	**Spowolnienie w początkowej fazie ruchu**	OFF (domyślne) ON	Funkcja ustawia spowalnianie o kilka sekund po każdym poleceniu otwarcia i zamknięcia.
F14	**Typ czujnika**	0 = Czytnik kart zbliżeniowych 1 = Klawiatura kodowa (Ust. domyślne)	Użyć tej funkcji do wybrania podłączonego urządzenia sterującego.
F18	**Dodatkowa lampa**	0 = Lampa ostrzegawcza (Ust. domyślne) 1 = Lampa cyklu - Lampa pozostaje zapalona w trakcie całego manewru. **Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy ustawić czas zamykania automatycznego za pomocą odpowiedniej funkcji [F19 - Zamykanie automatyczne].**	Funkcja pozwala na wybór trybu pracy urządzenia oświetleniowego podłączonego do wyjścia 10-E.
F19	**Zamykanie automatyczne**	OFF (domyślne) Od 1 od 180 sekund	Funkcja umożliwia ustawienie czasu poprzedzającego automatyczne zamykanie, jakie następuje po osiągnięciu punktu krańcowego otwierania lub po interwencji fotokomórek z funkcją zatrzymania częściowego [C3]. **Funkcja nie aktywuje się w przypadkach interwencji urządzeń zabezpieczających z powodu wykrycia przeszkody, po całkowitym zatrzymaniu, w przypadku awarii zasilania lub w przypadku wystąpienia błędu.**
F20	**Zamykanie automatyczne po częściowym otwarciu**	OFF Od 1 do 180 sekund (ust. domyślne 10)	Funkcja umożliwia ustawienie czasu poprzedzającego automatyczne zamykanie, jakie następuje po wykonaniu polecenia otwarcia częściowego/furtki lub po interwencji fotokomórek z funkcją częściowego zatrzymania [C3]. **Funkcja nie aktywuje się w przypadkach interwencji urządzeń zabezpieczających z powodu wykrycia przeszkody, po całkowitym zatrzymaniu, w przypadku awarii zasilania lub w przypadku wystąpienia błędu.**

instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenia oryginalnej instrukcji

F21	Czas wstępnego migania	OFF (domyślne) Od 1 od 10 sekund	Funkcja reguluje czas wcześniejszej aktywacji lampy ostrzegawczej przed każdym manewrem.
F28	Prędkość ruchu	od 50% do 100% (ust. domyślne 100%)	Funkcja ustawia prędkość otwierania i zamykania napędu. Wartość procentowa jest obliczana względem prędkości maksymalnej ruchu.
F30	Prędkość hamowania	Od 10% do 50% (ust. domyślne 50%)	Funkcja umożliwia ustawienie prędkości spowalniania. Wartość procentowa jest obliczana względem prędkości maksymalnej ruchu.
F34	Czułość w trakcie pracy	od 10% do 100% (Ust. domyślne 100%) 10% = minimalny nacisk i wysoka czułość wykrywania przeszkód 100 % = maksymalny nacisk i niska czułość wykrywania przeszkód	Funkcja reguluje, w procentach, czułość wykrywania przeszkód podczas ruchu.
F35	Czułość spowalniania	od 10% do 100% (Ust. domyślne 100%) 10% = minimalny nacisk i wysoka czułość wykrywania przeszkód 100 % =maksymalny nacisk i niska czułość wykrywania przeszkód	Funkcja reguluje, w procentach, czułość wykrywania przeszkód podczas spowalniania.
F36	Regulacja otwarcia częściowego	od 10% do 100% (ust. domyślne 20%)	Funkcja umożliwia ustawienie wartości procentowej otwarcia częściowego bramy. 📖 Ta funkcja pojawia się wyłącznie wtedy, gdy zostanie aktywowana funkcja [F11 - Enkoder].
F37	Przestrzeń spowalniania podczas otwierania	Od 5% do 45% (Ust. domyślne 25%)	Funkcja umożliwia ustawienie wartości procentowej całkowitego skoku do użycia do spowalniania podczas otwierania bramy. 📖 Ta funkcja pojawia się wyłącznie wtedy, gdy zostanie aktywowana funkcja [F11 - Enkoder]. ⚠ W przypadku skrzydeł przesuwnych o dużej bezwładności i dużej prędkości skoku, należy ustawić wcześniej punkt początkowy spowalniania, aby osiągnąć pozycję końcową w otwieraniu lub zamykaniu z żądaną prędkością.
F38	Przestrzeń spowalniania podczas zamykania	Od 5% do 45% (Ust. domyślne 25%)	Funkcja umożliwia ustawienie wartości procentowej całkowitego skoku do użycia do spowalniania podczas zamykania bramy. 📖 Ta funkcja pojawia się wyłącznie wtedy, gdy zostanie aktywowana funkcja [F11 - Enkoder]. ⚠ W przypadku skrzydeł przesuwnych o dużej bezwładności i dużej prędkości skoku, należy ustawić wcześniej punkt początkowy spowalniania, aby osiągnąć pozycję końcową w otwieraniu lub zamykaniu z żądaną prędkością.
F49	Komunikacja RSE	OFF (domyślne) 1 = Parowany 3 = CRP/CAME KEY	Funkcja umożliwia skonfigurowanie karty wpiętej do gniazda RSE.
F50	Zapisywanie danych	OFF (domyślne) ON (Wykonuje operację)	Funkcja aktywuje zapisywanie danych dotyczących użytkowników, ustawień czasowych i konfiguracji na nośniku pamięci (memory roll). 📖 Funkcja jest wyświetlana tylko przy karcie pamięci wpiętej do gniazda na płycie elektronicznej.
F51	Odczyt danych	OFF (domyślne) ON (Wykonuje operację)	Funkcja aktywuje wczytywanie danych dotyczących użytkowników, ustawień czasowych i konfiguracji znajdujących się na nośniku pamięci (memory roll). Wszelkie konfiguracje już obecne na płycie elektronicznej zostaną nadpisane. 📖 Funkcja jest wyświetlana tylko przy karcie pamięci wpiętej do gniazda na płycie elektronicznej.

F52	**Przekazywanie parametrów MASTER-SLAVE**	OFF (domyślne) ON	Funkcja umożliwia udostępnienie bramie Slave parametry zaprogramowane na bramie Master. 🕮 Ta funkcja pojawia się wyłącznie wtedy, gdy funkcja [F49 - Komunikacja RSE] jest włączona.
F54	**Kierunek otwierania**	0 = W lewo (ust. domyślne) 1 = W prawo	Funkcja umożliwia ustawienie kierunku otwierania bramy.
F56	**Adres CRP**	od 1 do 255 (ust. domyślne 1)	Funkcja umożliwia przypisanie unikalnego kodu identyfikacyjnego (adresu CRP) do płyty elektronicznej. 🕮 Funkcja ta jest niezbędna w przypadku większej liczby napędów podłączonych do tej samej magistrali komunikacyjnej za pośrednictwem protokołu CRP.
F63	**Prędkość RSE**	0 = 1200 b/s 1 = 2400 b/s 2 = 4800 b/s 3 = 9600 b/s 4 = 14 400 b/s 5 = 19 200 b/s 6 = 38 400 b/s (Ust. domyślne) 7 = 57 600 b/s 8 = 115 200 b/s	Funkcja umożliwia ustawienie prędkości komunikacji systemu połączenia zdalnego na porcie RSE.
F65 **F66**	**RIO ED T1** **RIO ED T2**	OFF (domyślne) P0 = Zatrzymuje bramę i wyklucza jej ewentualne automatyczne zamknięcie. Aby przywrócić ruch, należy posłużyć się urządzeniem sterującym. P7 = Ponowne otwarcie podczas zamykania. P8 = Ponowne zamknięcie podczas otwierania.	Funkcja umożliwia skonfigurowanie bezprzewodowego urządzenia bezpieczeństwa. 🕮 Funkcja pojawia się tylko w obecności karty interfejsu RIO Conn.
F67 **F68**	**RIO PH T1** **RIO PH T2**	OFF (domyślne) P1 = Ponowne otwarcie podczas zamykania. P2 = Ponowne zamknięcie podczas otwierania. P3 = Zatrzymanie częściowe. Tylko z włączoną opcją [Zam. automatyczne]. P4 = Oczekiwanie z powodu wykrycia przeszkody.	Funkcja umożliwia skonfigurowanie bezprzewodowego urządzenia bezpieczeństwa. 🕮 Funkcja pojawia się tylko w obecności karty interfejsu RIO Conn.
F67 **F68**	**RIO PH T1** **RIO PH T2**	OFF (domyślne) P1 = Ponowne otwarcie podczas zamykania. P2 = Ponowne zamknięcie podczas otwierania. P3 = Zatrzymanie częściowe. Tylko z włączoną opcją [Zam. automatyczne]. P4 = Oczekiwanie z powodu wykrycia przeszkody.	Funkcja umożliwia skonfigurowanie bezprzewodowego urządzenia bezpieczeństwa. 🕮 Funkcja pojawia się tylko w obecności karty interfejsu RIO Conn.
F71	**Czas otwierania częściowego**	Od 5 do 40 sekund (Ustawienie domyślne 5)	Funkcja umożliwia regulację czasu otwierania bramy. 🕮 Ta funkcja pojawia się wyłącznie wtedy, gdy funkcja [F11-Enkoder] jest wyłączona.
U1	**Nowy użytkownik**		Funkcja umożliwia zarejestrowanie maksymalnie 250 użytkowników i przypisanie każdemu z nich jednej z dostępnych funkcji. 🕮 Operacja może zostać wykonana za pośrednictwem nadajnika lub innego urządzenia sterującego.Karty zarządzające urządzeniami sterującymi (AF – R700 – R800) muszą być wpięte w gniazda. 🕮 Informacje na temat procedury zapisywania zawarto w punkcie [Zapisywanie nowego użytkownika].
U2	**Usuń użytkownika**		Funkcja umożliwia usunięcie jednego z zarejestrowanych użytkowników. 🕮 Informacje na temat procedury usuwania zawarto w punkcie [Usuwanie zarejestrowanych użytkowników].
U3	**Usuń wszystkich**	OFF (Anuluj operację) ON (Wykonuje operację)	Funkcja usuwa wszystkich zarejestrowanych użytkowników. 🕮 Pojawia się napis CLr potwierdzający usunięcie.

bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenia oryginalnej instrukcji

U4	**Dekodowanie radiowe**	1 = Wszystkie dekodowania (Ust. domyślne) 2 = Kod zmienny 3 = TW Key Block	Funkcja umożliwia wybranie rodzaju kodowania radiowego nadajników uprawnionych do sterowania napędem. 📖 Po wybraniu [Rolling code] lub [TW key block] skasowane zostaną wszelkie nadajniki z uprzednio zapisanym innym rodzajem kodowania radiowego.
U8	**Self-Learning Rolling**	OFF (domyślne) ON	Funkcja umożliwia zapisanie nowego nadajnika rolling code poprzez aktywację pozyskiwania z już zapamiętanego nadajnika rolling kod. Procedury zapisywania i pozyskiwania są objaśnione w instrukcji obsługi nadajnika.
A1	**Rodzaj silnika**	1 = 400 kg 2 = 600 kg 3 = 800 kg 4 = 1000 kg	Funkcja umożliwia ustawienie rodzaju motoreduktora zainstalowanego.
A3	**Kalibracja ruchu**	OFF (Anuluj operację) ON (Wykonuje operację)	Funkcja umożliwia uruchomienie funkcji samouczenia się skoku. ⚠ Podczas kalibracji wszystkie urządzenia zabezpieczające zostają wyłączone, za wyjątkiem przycisku STOP [f1 - Zatrzymanie całkowite]. 📖 Ta funkcja pojawia się wyłącznie wtedy, gdy zostanie aktywowana funkcja [F11 - Enkoder].
A4	**Resetowanie parametrów**	OFF (Anuluj operację) ON (Wykonuje operację)	Funkcja przywraca ustawienia fabryczne z wyjątkiem:[rodzaj silnika], [dekodowanie radiowe], i ustawienia dotyczące kalibracji skoku.
A5	**Liczniki manewrów**	001 = 100 manewrów 010 = 1000 manewrów 100 = 10000 manewrów 999 = 99900 manewrów 100 = 100000 manewrów 999. = 999000 manewrów lub więcej CSI = Zabieg konserwacyjny	Funkcja umożliwia wyświetlenie liczby manewrów wykonanych przez napęd. 📖 Liczba manewrów to wyświetlona liczba pomnożona przez 100. 📖 Centrala sterująca okresowo wykonuje automatyczne zapisywanie liczby manewrów. W przypadku nagłej awarii zasilania przywracana jest ostatnia zapisana wartość liczby manewrów.
A6	**Regulacja momentu obrotowego silnika**	Od 1 (minimum) do 5 (maksimum)	Funkcja umożliwia regulację momentu obrotowego silnika.
H1	**Wersja FW**	Funkcja umożliwia wyświetlenie wersji zainstalowanego oprogramowania układowego.	

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Zapisywanie nowego użytkownika

Nacisnąć przycisk **ENTER**, aby przejść do trybu programowania.

① Zaloguj się do: **U1** - Nowy użytkownik. Nacisnąć **ENTER**, aby potwierdzić.

② Wybrać funkcję, jaką zamierza się przypisać użytkownikowi, spośród:

1 = Krok po kroku - Pierwsze polecenie to otwieranie, a drugie polecenie to zamykanie.

2 = Sekwencyjny - Pierwsze polecenie to otwieranie, a drugie polecenie to STOP, trzecie polecenie to zamykanie, a czwarte polecenie to STOP.

3 = Otwieranie

4 = otwieranie dla pieszych / częściowe

Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.

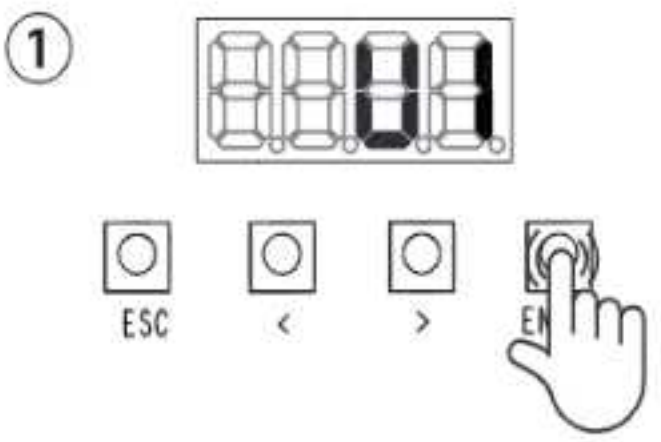
③ Na wyświetlaczu pojawi się pierwsza pozycja wolna do zapisu.

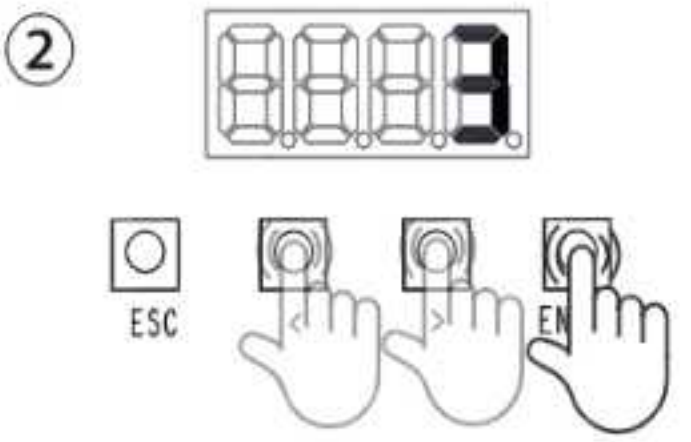
📖 **Wolne pozycje można łatwo rozpoznać, ponieważ są wyświetlane za pomocą migających cyfr.**

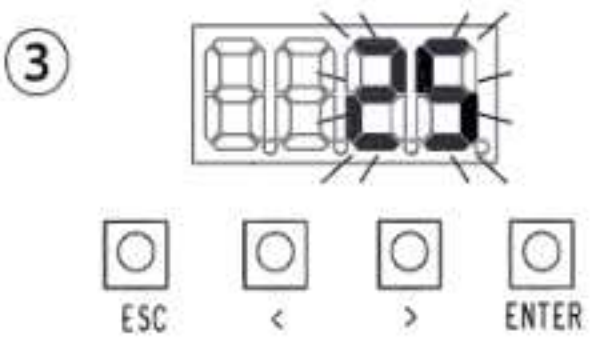
④ W ciągu 10 sekund wysłać kod z selektora (transpondera lub klawiatury) lub za pomocą przycisku nadajnika. Pojawi się napis [Sto] potwierdzający przeprowadzone wczytywanie.

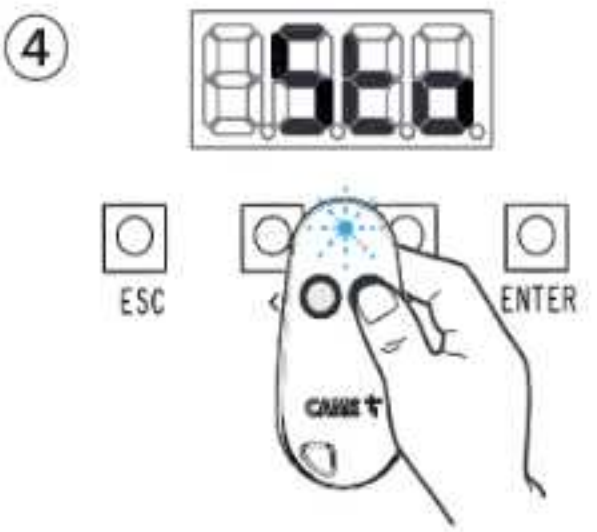
📖 **Karta zarządzająca urządzeniami sterującymi (AF) musi być włożona do gniazda.**

Powtórzyć procedurę, aby wprowadzić innych użytkowników.









Str. 25 - Ręczny FA02213-PL - 03/2025 - © CAME S.p.A. - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Usuwanie zarejestrowanych użytkowników

Nacisnąć przycisk **ENTER**, aby przejść do trybu programowania.

① Wybrać: **U2** - Usuwanie pojedynczego użytkownika. Nacisnąć **ENTER**, aby potwierdzić.

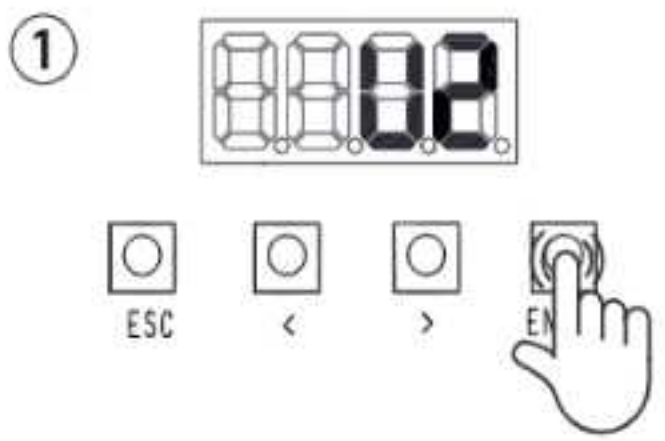
② Wybrać **ON** przy użyciu strzałek i nacisnąć **ENTER**, aby rozpocząć procedurę usuwania użytkownika.

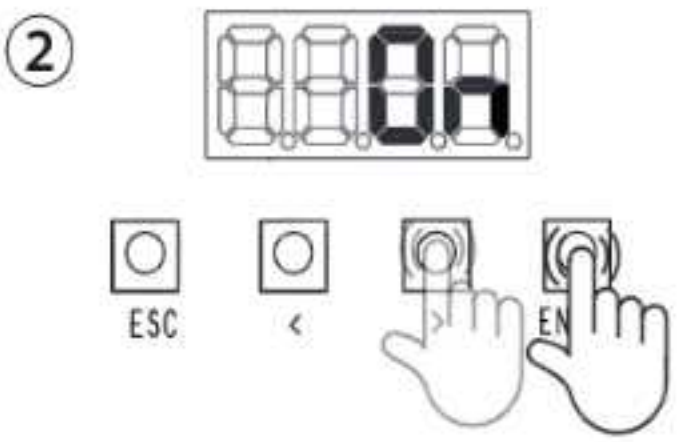
③ Za pomocą strzałek wybrać numer powiązany z użytkownikiem, którego chce się usunąć i nacisnąć przycisk **ENTER**, aby potwierdzić.

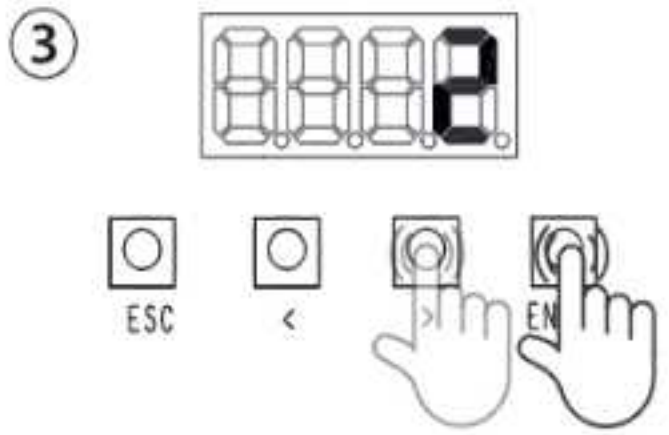
Alternatywnie można uruchomić urządzenie sterujące przypisane do użytkownika, którego chce się usunąć.

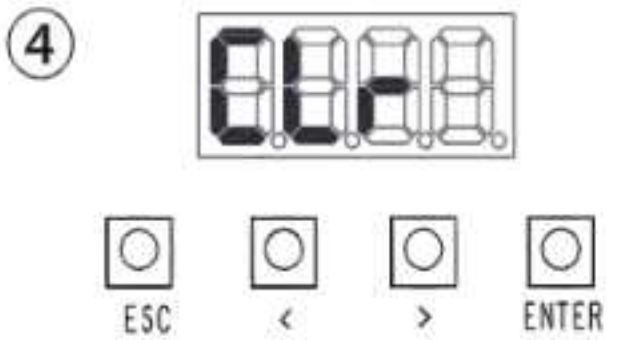
④ Pojawia się napis CLr potwierdzający usunięcie.

Powtórzyć procedurę, aby usunąć innych użytkowników.









Tłumaczenie oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

Eksportowanie/importowanie danych

Można zapisać dane dotyczące użytkowników oraz konfiguracji systemu na karcie MEMORY ROLL.
Zapisane dane mogą zostać ponownie użyte w innej płycie sterującej tego samego rodzaju, aby skopiować tę samą konfigurację.

⚠ **Przed wpięciem lub wypięciem karty MEMORY ROLL KONIECZNE jest ODŁĄCZENIE ZASILANIA SIECIOWEGO.**

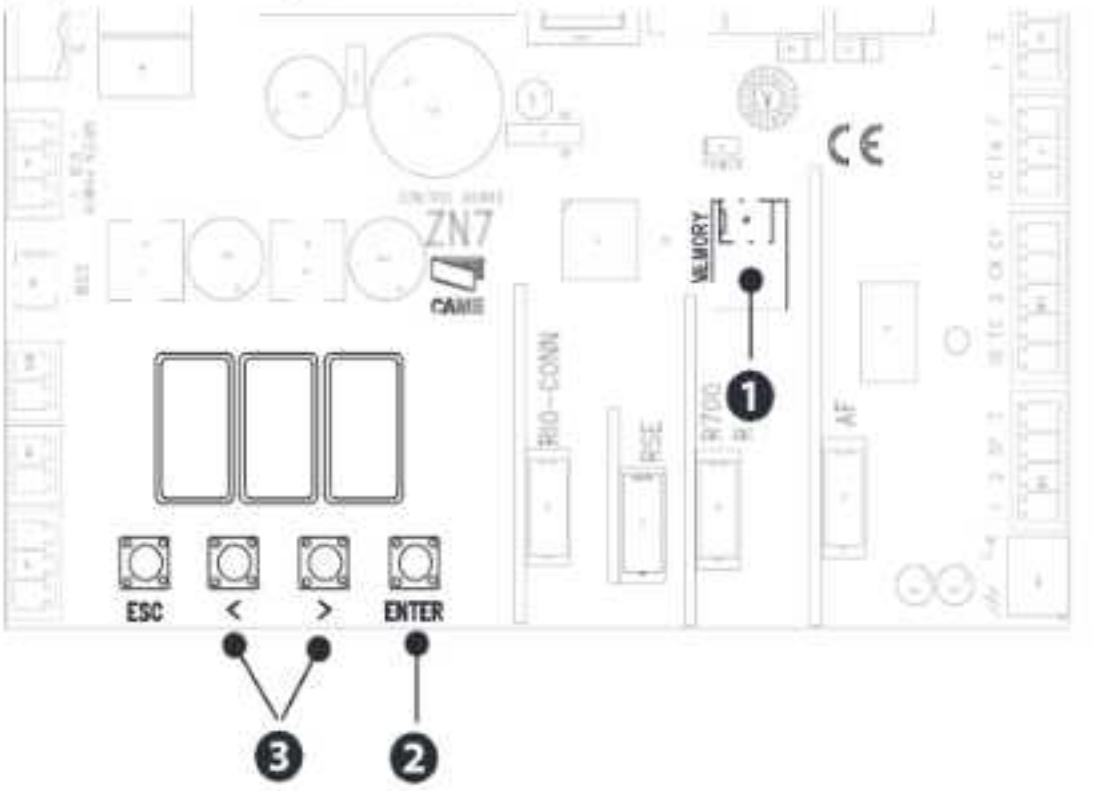
❶ Wpiąć kartę MEMORY ROLL do odpowiedniego złącza na płycie elektronicznej.
❷ Nacisnąć przycisk Enter, aby uzyskać dostęp do funkcji programowania.
❸ Korzystać ze strzałek, aby wybrać żądaną funkcję.

🕮 **Funkcje są wyświetlane tylko w przypadku wprowadzenia karty MEMORY ROLL**

F50 Zapisywanie danych
Zapisuje w pamięci przenośnej (memory roll) dane dotyczące użytkowników, ustawień czasowych i konfiguracji.

F51 Odczyt danych
Pobiera z pamięci przenośnej (memory roll) dane dotyczące użytkowników, ustawień czasowych i konfiguracji.

🕮 **Po zakończeniu operacji zapisywania i ładowania danych, można usunąć kartę MEMORY ROLL.**



Ustawienia fabryczne

Możliwe jest przywrócenie danych płyty elektronicznej do wartości fabrycznych poprzez wykonanie poniższych operacji).
Odłączyć zasilanie płyty sterującej i poczekać, aż zostanie ona rzeczywiście wyłączona.
Przytrzymując wciśnięte przyciski < > ponownie podłączyć napięcie do płyty.
Przytrzymywać dalej wciśnięte przyciski < > aż do pojawienia się na wyświetlaczu [ON/OFF].
Wybrać [ON].
Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.

🕮 **Podczas resetowania płyty sterującej wszyscy zapisani użytkownicy i dane kalibracji zostają usunięte.**

Treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w

DZIAŁANIE W TRYBIE PAROWANYM

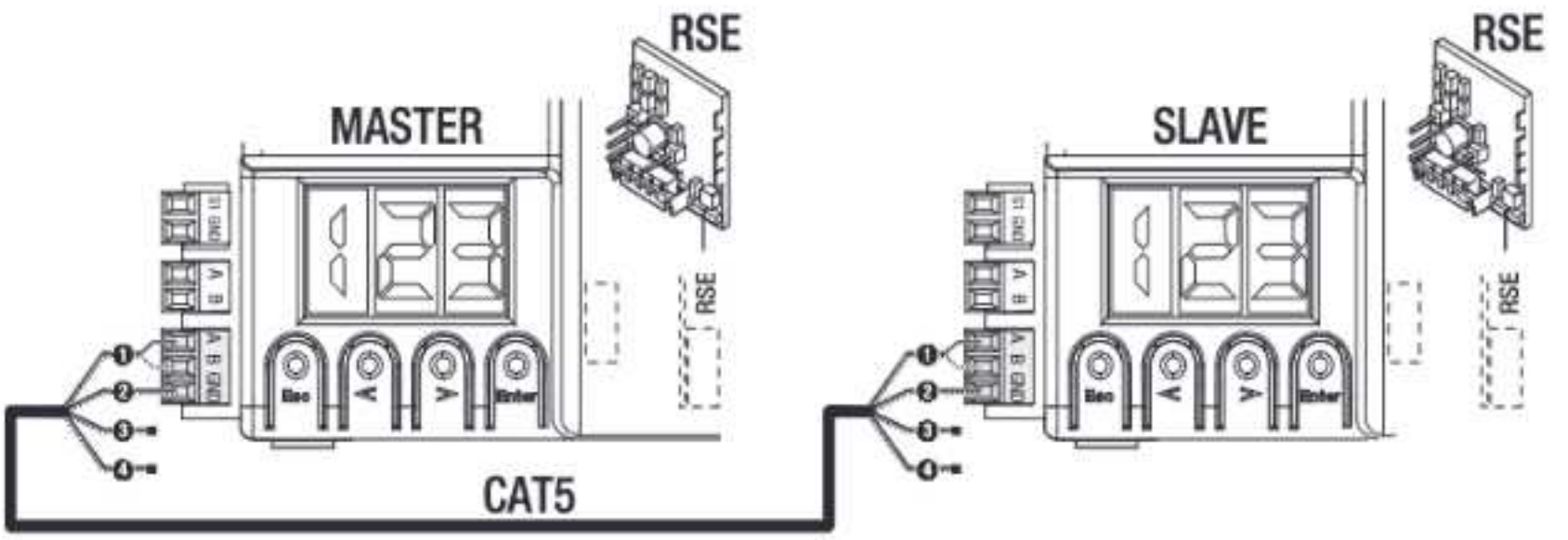
Jedno wspólne sterowanie dwoma połączonymi napędami.

Połączenia elektryczne

Połączyć dwie płyty elektroniczne za pomocą kabla UTP CAT 5.
Wprowadzić kartę RSE do obu płyt elektronicznych.
Przeprowadzić podłączenie elektryczne urządzeń i akcesoriów.

📖 Urządzenia i akcesoria muszą zostać podłączone na płycie elektronicznej, która zostanie ustawiona jako MASTER.

📖 Informacje na temat połączeń elektrycznych urządzeń i akcesoriów zawarto w rozdziale POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE.



Programowanie

📖 Wszystkie niżej opisane operacje programowania muszą być wykonywane wyłącznie na płycie elektronicznej ustawionej jako MASTER.
Rozpocząć programowanie od podanych poniżej funkcji.

F49 RSE

F54 Kierunek otwierania

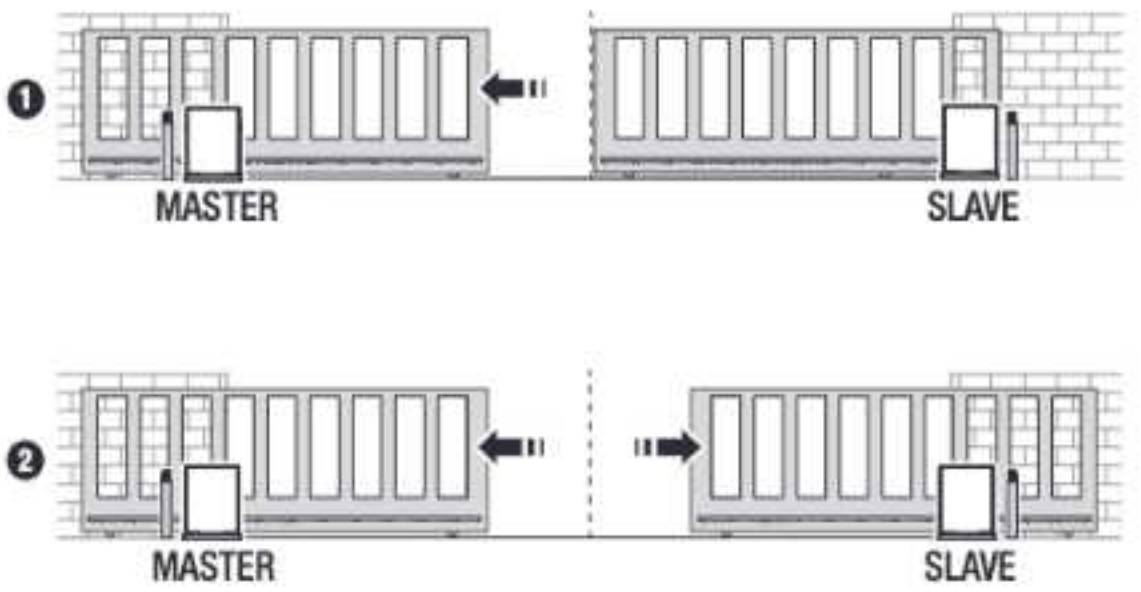
F52 Przekazywanie parametrów MASTER-SLAVE

Zapisywanie użytkowników

📖 Wszystkie operacje zapisywania użytkowników muszą być wykonywane wyłącznie na płycie elektronicznej ustawionej jako MASTER.

Sposób działania

❶ Polecenie OTWIERANIE CZĘŚCIOWE
❷ Polecenie KROK-KROK



KOMUNIKATY O BŁĘDZIE I OSTRZEŻENIA

E1	Przerwanie kalibracji skoku z powodu aktywacji przycisku STOP.
E2	Błąd kalibracji
E3	Nie wykryta praca silnika
E4	Błąd - nieudany test serwisowy
E7	Błąd czasu pracy
E9	Wykryta przeszkoda podczas zamykania
E10	Wykryta przeszkoda podczas otwierania
E11	Przekroczono maksymalną liczbę wykrytych kolejno przeszkód
E13	Oba wyłączniki krańcowe są otwarte
E14	Błąd komunikacji szeregowej
E15	Błąd – pilot niekompatybilny
E17	Błąd komunikacji systemu bezprzewodowego
E18	Błąd – system bezprzewodowy nieskonfigurowany
C0	Styk przewodowy 1-2 (NC) jest otwarty.
C1, C2, C3, C4	Styk przewodowy (NC) fotokomórek jest otwarty.
C7, C8	Styk przewodowy (NC) listew bezpieczeństwa jest otwarty.
P0	Bezprzewodowe styki radiowe 1-2 (NC) jest otwarty.
P1, P2, P3, P4	Bezprzewodowe styki radiowe (NC) fotokomórek jest otwarty.
---	Płyta elektroniczna pozbawiona samouczenia się skoku

Przewodnik po rozwiązywaniu problemów

📖 Przy wyłączonej funkcji [F11 - Enkoder], niektóre problemy nie będą sygnalizowane komunikatami E3 i E6.

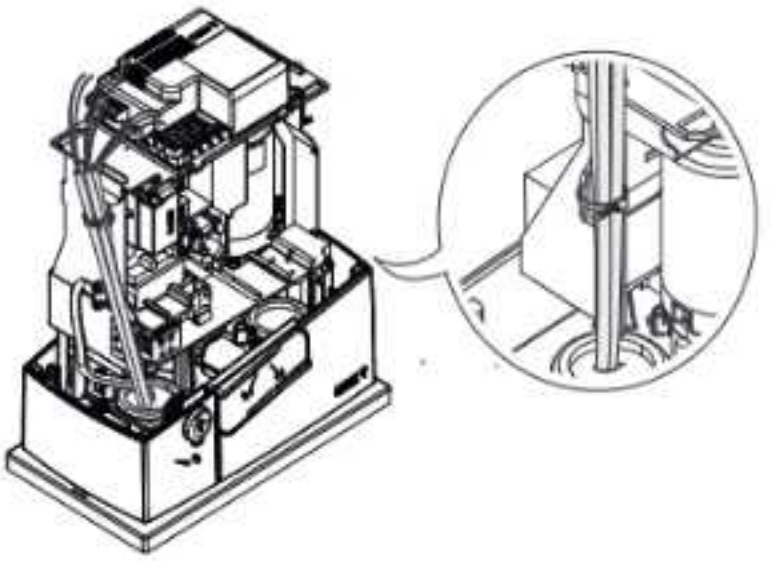
Błąd na wyświetlaczu	Możliwe przyczyny	Działanie
E3	Okablowanie	Sprawdzić, czy przewody +E- doprowadzone z silnika są podłączone do płyty
	Usterka czujnika enkodera silnika	

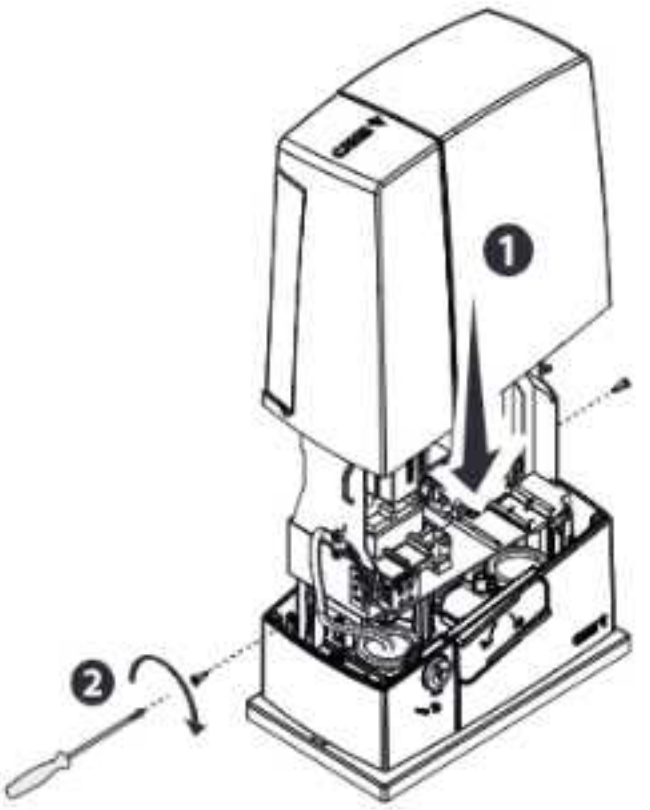
Błąd na wyświetlaczu	Możliwe przyczyny	Działanie
E6	Okablowanie	Sprawdzić, czy przewody MN doprowadzone z silnika są podłączone do płyty
	Usterka płytki	Sprawdzić obecność napięcia na MN po poleceniu ruchu
	Usterka silnika	Odłączyć MN od płyty, zmierzyć rezystancję między przewodami M i N. Sprawdzić, czy rezystancja nie przekracza 1Mohm.

Tłumaczenia oryginalnej instrukcji - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

OPERACJE KOŃCOWE

Przed zamknięciem pokrywy sprawdzić, czy wejście kabli jest uszczelnione, aby nie dopuścić do przedostawania się owadów i powstawania wilgoci.





MCBF

Modele	BXV04	BXV06	BXV08	BXV10
14 m - 400 kg	150000	-	-	-
18 m - 600 kg	-	150000	-	-
20 m - 800 kg	-	-	150000	-
20 m - 1000 kg	-	-	-	150000
Montaż w strefie wietrznej	-15%	-15%	-15%	-15%

Procenty wskazują wartość, o jaką należy zmniejszyć liczbę cykli w zależności od rodzaju i liczby zainstalowanych akcesoriów.

⚠ Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności związanej z czyszczeniem lub wymianą części należy odłączyć zasilanie od urządzenia.

⚠ Niniejszy dokument dostarcza instalatorowi niezbędnych wskazówek dotyczących obowiązkowych kontroli w czasie wykonywania prac konserwacyjnych.

⚠ Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres, na przykład w przypadku instalacji w miejscach odwiedzanych sezonowo, należy odłączyć zasilanie, a po jego przywróceniu, sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo.

Aby uzyskać informacje dotyczące instalacji i regulacji, należy zapoznać się z instrukcją instalacji produktu.

Aby uzyskać informacje dotyczące wyboru produktu i akcesoriów, należy zapoznać się z katalogiem produktów.

Co 10 000 cykli lub co 6 miesięcy eksploatacji należy obowiązkowo przeprowadzić prace konserwacyjne podane poniżej.

Przeprowadzić ogólny przegląd i dokładnie dokręcić elementy łącznikowe.
Nasmarować wszystkie ruchome części mechaniczne.
Sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń sygnalizacyjnych i zabezpieczających.
Sprawdzić stan zużycia ruchomych części mechanicznych i sprawdzić, czy pracują prawidłowo.
Sprawdzić skuteczność działania urządzenia wysprzęglającego, wykonując manewr przy swobodnie poruszającym się skrzydle. Ruch skrzydła nie może napotykać przeszkód.
Sprawdzić stan przewodów elektrycznych oraz ich połączeń.
Sprawdzić i wyczyścić prowadnicę przesuwu i zębatkę.

Str. 30 - Ręczny FA02213-PL - 03/2025 - © CAME S.p.A. - Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

⚠

PRZYKLEIĆ TUTAJ ETYKIETĘ PRODUKTU ZNAJDUJĄCĄ SIĘ W OPAKOWANIU

CAME

CAME.COM

CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso – Włochy
Tel. (+39) 0422 4940
Faks (+39) 0422 4941